

---

**Frag<sup>®</sup>** JUST LEATHER

GENERAL CATALOGUE 2014

---

Profilo aziendale	Company profile	Profil de l'entreprise	Das Unternehmen	Perfil de la empresa
<p>Nasce da una lunga tradizione familiare la passione di Frag per il cuoio: è infatti dal 1921 che l'azienda tratta il materiale con cura, competenza ed esperienza, valori grazie ai quali, dopo quattro generazioni, oggi si dichiara sul mercato come lo "specialista del cuoio". Alla Frag il lavoro comincia con la selezione delle pelli poi, forte della sua specializzazione tecnica, trasforma il tradizionale materiale in un prodotto attuale e razionale, prendendo ispirazione da altri campi come la moda o la valigeria. Il cuoio assume così una duplice valenza estetica e funzionale/strutturale. Da diversi anni inoltre il bagaglio culturale e tecnico di Frag è stato fortemente affiancato da una continua ricerca e valorizzato dalla creatività di designer internazionali invitati ad ampliare la sua collezione. Grande innovazione nell'uso del materiale, qualità, pulizia delle forme e cura del dettaglio accomunano i prodotti, mostrando l'appropriatezza del cuoio nel rispondere alle esigenze progettuali dei designer. Tradizione ed innovazione trovano così in Frag un ideale equilibrio, necessario per sposare un materiale antico con il design più contemporaneo. Forme più attuali, suggestioni e segni del presente plasmano il cuoio e la sua memoria, ne reinterpretano le proprietà trasformandole in potenzialità espressive contribuendo anche ad ampliare il successo di Frag sul mercato. Frag offre classici del design contemporaneo che si sposano perfettamente sia con il calore delle pareti domestiche sia con il confort dei nuovi spazi collettivi.</p>	<p>Frag's passion for leather was born of a long family tradition: ever since 1921 the company has been treating the material with care, skill and experience, values thanks to which today, after four generations, it can stake its claim on the market as the "leather specialist". At Frag work begins with the selection of the hides; then, availing itself of its technical specialisation, it transforms this traditional material into a contemporary, rational product, drawing inspiration from other fields, such as fashion and the manufacturing of leather bags and accessories. Leather thus takes on a double value: aesthetic and functional/structural. For several years now, the cultural and technical legacy of Frag has run side by side with continuous research, enhanced by the creativity of the international designers invited to expand its collection. The products share the considerable innovation in the use of the material, quality, elegance of forms and attention to detail, to demonstrate the appropriateness of leather in meeting designers' project requirements. Thus at Frag tradition and innovation find an ideal equilibrium, so necessary to combine an age-old material with the most cutting edge design. The most contemporary forms, evocative elements and signs of the present shape the leather and its memory, reinterpreting its properties, transforming it into expressive potential, also contributing to extending the success of Frag on the market. Frag offers classics of contemporary design that perfectly combine both with the warmth of the home and the comfort of new community spaces.</p>	<p>La passion de Frag pour le cuir provient d'une longue tradition familiale. En effet, l'entreprise traite cette matière avec soin, compétence et expérience depuis 1921 et, quatre générations plus tard, ces valeurs lui permettent de se présenter au marché actuel en tant que « spécialiste du cuir ». Chez Frag, le travail commence par la sélection du cuir. Puis, forte de sa spécialisation technique, la maison transforme cette matière traditionnelle dans un produit actuel et rationnel, en s'inspirant à des autres domaines, dont la mode et la maroquinerie. Ainsi, le cuir acquiert une double valeur, esthétique et structurale. Depuis plusieurs années, le bagage culturel et technique de Frag a été fortement enrichi grâce à un travail de recherche continu et a été mis en valeur grâce à la créativité de designers internationaux invités à enrichir sa collection. La grande innovation dans l'emploi du matériel, la qualité, la netteté des formes et le soin prêté aux détails sont communs aux produits et montrent que le cuir est une matière qui répond en façon appropriée aux exigences conceptuelles des designers. Ainsi, chez Frag, la tradition et l'innovation trouvent un équilibre parfait, nécessaire pour allier une matière très ancienne au design le plus contemporain. Des formes plus actuelles, des suggestions et des signes du présent modèlent le cuir et sa mémoire, ils réinterprètent ses propriétés en les transformant en tout un potentiel d'expressivité qui contribue à étendre le succès de Frag sur le marché. Frag offre des classiques du design contemporain qui se marient parfaitement aussi bien avec la chaleur du foyer qu'avec le confort des nouveaux espaces collectifs.</p>	<p>Das Unternehmen kann eine lange Tradition vorweisen, welche die gesamte Familie Frag einbezieht, die sich seit je her durch eine besondere Passion für Leder auszeichnete. Seit der Gründung des Unternehmens im fernen 1921 konzentriert sich die Familie Frag seit nunmehr vier Generationen mit Leidenschaft und großer fachlicher Kompetenz auf die Verarbeitung von Leder und kann sich somit mit Fug und Recht den Titel des "Lederexperten" auf die Fahne schreiben. Bei Frag beginnt die Arbeit mit der Selektion der noch unbearbeiteten Leder, welche anschließend unter Einsatz der in vielen Jahren gesammelten Erfahrung bearbeitet und zu Endprodukten verarbeitet werden, die sich durch Innovation und Komfort auszeichnen und ihre Anregungen aus der Welt der Mode und der Taschen und der Koffer beziehen. Seit immer schon wird das fachliche und technische Know How des Unternehmens von einer kontinuierlichen Forschung begleitet und durch die Einbeziehung von führenden Designern aus aller Welt aufgewertet, welche zur Aktualisierung und Erweiterung der Kollektionen des Hauses beitragen. Innovative Techniken der Verarbeitung, höchste Qualität des Finishing, ein konsequentes, essentielles Design und die Beachtung aller Details münden in Produkten, die immer wieder den Beweis antreten, dass Leder das ideale Material für die unterschiedlichsten Anforderungen im Bereich der Innenausstattung ist. Frag bietet somit Klassiker des modernen Designs an, die sich harmonisch ebenso in privaten Wohnräumen wie auch in komfortable Kollektivambiente einfügen.</p>	<p>La pasión de Frag por el cuero nace de una larga tradición familiar: la empresa trabaja este material con esmero, capacidad y experiencia desde el 1921. Hoy, al cabo de cuatro generaciones, gracias a estos valores Frag puede presentarse ante el mercado como "el especialista en cuero". En Frag, el trabajo comienza por la selección de la piel. Luego, merced a la elevada especialización técnica de la Casa, que se inspira en otros ámbitos, como la moda o el sector de las maletas, el material tradicional se transforma en un producto actual y racional. Así, el cuero adquiere un nuevo valor por partida doble: estético y funcional/estructural. Desde hace varios años, el bagaje cultural y técnico de Frag se ve sólidamente respaldado por una investigación constante, mientras que la creatividad de diseñadores internacionales, a los que la Casa invita a ampliar su colección, acrecienta el valor de su acervo. Una gran innovación en el uso del material, una calidad de primera, las formas limpias y el amor por los detalles aún los productos de Frag, demostrando lo adecuado que es el cuero para responder a las necesidades que plantea cada diseño. Así, la tradición y la innovación encuentran en Frag un equilibrio ideal e indispensable para el matrimonio de un material antiguo y del diseño más contemporáneo. Las formas más actuales, las ideas y los signos del presente se plasman en el cuero y su memoria, reinterpretando sus características para transformarlas en un potencial expresivo que contribuye a acrecentar el éxito de Frag en el mercado. Frag ofrece artículos clásicos de diseño contemporáneo que se combinan a la perfección con la calidez de las paredes domésticas y con el confort de los nuevos espacios colectivos.</p>

# Frag<sup>®</sup>

12	AILERON
214	ANGEL
110	ANTILLA
104	ARGOR
244	ARI
128	AVALON
138	BELLA
88	BUTTON
218	CANOUAN
144	CARA
148	COCOS
152	COCOS CT
178	COMINO
132	DARLING
54	DIDÙ
208	EVIA
80	GAVI
122	GOZO
42	HERON
6	HETA
172	IKI
222	JONA
242	KING
20	KANT
34	KATI
158	LATINA
190	LEROS e TILOS
118	LILLY
124	LYO
78	MAIO
226	MALE e MALVINA
184	MOGADOR
16	MUSA
204	MUSTIQUE
98	NIKA
46	NISIDA
50	NISIDA YOUNG
74	PARENTESI
166	PERFO
30	PERSEO
58	PONZA
66	PONZA TABLES
224	SAMOS
180	SYLT
202	TARTAN
92	TITTI
24	TWIST
238	WOODPECKER
234	ACCESSORIES
247	OVERVIEW
256	FINISHES

# HETA

DESIGN PHILIPPE BESTENHEIDER



Poltrona con struttura in faggio.  
Seduta, schienale e braccioli  
autoportanti in cuoio.  
Disponibile con cuscini di seduta  
e poggiarei in pelle.  
Pouf con struttura in faggio e  
seduta autoportante in cuoio.

Armchair with beechwood  
structure. Self-supporting leather  
seat, back and armrest. Available  
with soft leather seat and lumbar  
cushions.  
Pouf with beechwood structure  
and self supporting leather seat.

Fauteuil avec structure en hêtre.  
Assise, dossier et accoudoirs  
autoportantes en croûte de  
cuir. Disponible avec coussins  
d'assise et lombaires en cuir  
souple. Pouf avec structure en  
hêtre et assise en croûte de cuir  
autoportante.

Sessel mit Buchenholz Struktur.  
Freitragender Leder Sitz, Rücken  
und Armlehnen. Erhältlich mit  
Sitz- und Lendenkissen bezogen  
mit weichem Leder. Hocker mit  
Struktur aus Buchenholz und  
selbsttragender Sitz aus Leder.

Butaca con estructura en  
haya. Asiento, respaldo y  
reposabrazos autoportantes en  
cuero. Disponible con cojines  
de asiento y lumbar tapizados  
en piel.

Puff con estructura en haya y  
asiento en cuero autoportante.

FG 426.00  
HETA bergere  
h 40-63-113 w 83 d 88

FG 426.01  
HETA pouf  
h 35-55 w 66 d 48



HETA bergere FG 426.00 leather



HETA bergere FG 426.00 leather





# AILERON

DESIGN CHRISTOPHE PILLET

Famiglia di poltroncine con sedile e schienale imbottiti e rivestiti in pelle. Gambe in tubo d'acciaio cromato o verniciato.

Collection of padded armchairs with full leather upholstery. Chrome plated or lacquered steel tube frame.

Collection de fauteuils avec assise et dossier rembourrés et recouvert en cuir souple. Pieds en tube d'acier chromé ou laqué.

Kollektion von gepolsterten Sessel mit weichem Leder bezogen. Verchromte oder lackierte Stahlrohrstruktur.

Colección de butacas con asiento y respaldo acolchados y tapizados en piel. Estructura de tubo de acero cromado o lacado.

FG 334.00  
AILERON armchair  
h 47-57-83 w 54 d 74

FG 334.01  
AILERON L longue armchair  
h 41-51-74 w 68 d 69



**AILERON armchair** FG 334.00 soft leather



**AILERON L longue armchair** FG 334.01 soft leather



# MUSA

DESIGN MICHELE DI FONZO

Famiglia di sedute interamente rivestita in cuoio.  
Struttura in alluminio.

FG 430.00  
MUSA chair  
h 46-78 w 50 d 61



Collection of fully leather upholstered chairs.  
Aluminium frame.

FG 430.01  
MUSA P armchair  
h 46-66-78 w 59 d 61



Collection de chaises avec revêtement complet en croûte de cuir. Structure en aluminium.

Kollektion von Stühlen komplett mit Leder bezogen.  
Aluminium-Struktur.

Colección de sillas totalmente tapizadas en cuero.  
Estructura de aluminio.



---

**MUSA P** armchair FG 430.01 leather



---

**MUSA** chair FG 430.00 leather



# KANT

DESIGN ADRIAN PEACH

Scrivania con doppio piano in multistrato interamente rivestito in cuoio pienofiore. Gambe in massello di rovere tinto e laccato a poro aperto. Dettagli e inserti in acciaio con bagno galvanizzato in rame. Disponibile con contenitori in cuoio pienofiore.

Multilayer double-deck desk with fully upholstered with full grain leather top. Solid oak lacquered legs with open-pore finish. Copper galvanized steel details and inserts. Available with set of full grain leather cases.

Bureau avec double-pont en multicouche entièrement recouvert en croûte en cuir plen fleur. Pieds en bois de chêne laqué à pores ouverts. Détails et inserts en acier galvanisé en cuivre. Disponible avec conteneurs en cuir plen fleur.

Multiplex Doppelstock-Schreibtisch voll mit Vollkernleder bezogen. Solide lackierte Beine in Eichenholz mit offenporiger Oberfläche. Details und Einsätzen in Stahl galvanisiert in Kupfer. Erhältlich mit Behälter in Vollkernleder.

Escritorio con doble plan en multicapa totalmente tapizada en cuero plena flor. Patas en roble maciza lacadas a poro abierto. Detalles y insertos en acero galvanizado en cobre. Desponible con contenedores en cuero plena flor.

FG 428.00  
KANT desk  
h 73-82 w 102 d 64



KANT desk FG 428.00 leather



KANT desk FG 428.00 leather



# TWIST

DESIGN MICHELE DI FONZO

Tavolo con piano in massello di noce, gambe rivestite in cuoio o pelle.

FG 431.00  
TWIST 240 table  
h 74 w 240 d 100



FG 433.00  
TWIST TL 240 table  
h 74 w 240 d 100



Table with solid walnut top, legs upholstered with leather or soft leather.

FG 431.01  
TWIST 260 table  
h 74 w 260 d 100



FG 433.01  
TWIST TL 260 table  
h 74 w 260 d 100



Table avec plateau en bois massif de noyer, pieds avec revêtement en croûte de cuir ou cuir souple.

Tisch mit Platte aus massivem Nussbaum, Beine mit Leder oder mit Softleder überzogen.

FG 431.02  
TWIST 300 table  
h 74 w 300 d 100



FG 433.02  
TWIST TL 300 table  
h 74 w 300 d 100



---

**TWIST TL 240** table FG 433.00 leather



---

**TWIST 260** table FG 431.01 soft leather



## PERSEO

DESIGN PHILIPPE BESTENHEIDER

Famiglia di pouf sagomati disponibili nelle versioni tutta pelle o pelle e panno.

Collection of shaped poufs available fully upholstered in soft leather or in soft leather and fabric.

Collection de pouf modélés disponibles entièrement recouverts en cuir souple ou en cuir souple et tissu.

Kollektion von geformten Hocker erhältlich komplett aus weichem Leder oder weichem Leder und Stoff bezogen.

Colección de puff conformados disponibles totalmente tapizados en piel o en piel y tela.

FG 416.00 mono-material  
FG 429.00 bi-material  
PERSEO pouf  
h 47 w 50 d 50

FG 416.01 mono-material  
FG 429.01 bi-material  
PERSEO 1 pouf  
h 40 w 80 d 50

FG 416.02 mono-material  
FG 429.02 bi-material  
PERSEO 2 pouf  
h 36 w 90 d 90



---

**PERSEO 2 pouf** FG 429.02 soft leather



---

**PERSEO pouf** FG 429.00 soft leather / **PERSEO 1 pouf** FG 429.01 soft leather



# KATI

DESIGN MIKA TOLVANEN

Famiglia di sedute in pelle con scocca di poliuretano schiumato a freddo. Gambe in acciaio cromato, verniciato o legno.

FG 414.00  
KATI side chair  
h 46-82 w 54 d 52



Set of chairs in soft leather with body in cold moulded polyurethane foam. Lacquered or chrome plated steel or wooden legs.

FG 414.02  
KATI Z side chair  
h 46-82 w 54 d 52



Collection de chaises en cuir souple avec coque en mousse polyuréthane. Pieds en acier chromé ou laqué ou en bois.

FG 414.03  
KATI X swivel chair  
h 46-82 w 54 d 52



Sammlung von Stühlen mit Sitzschale in Polyurethanschaumstoff, bezogen mit weichem Leder. Beine aus Stahl, verchromt oder lackiert oder verfügbar mit Holzbeinen.

FG 414.04  
KATI Q cantilever chair  
h 46-82 w 54 d 52



Colección de sillas en piel con cuerpo de espuma de poliuretano expandido moldeado en frío. Patas en acero cromado o lacado o en madera.

FG 414.05  
KATI W chair  
h 46-82 w 54 d 52



FG 415.00  
KATI P armchair  
h 46-67-82 w 56 d 52



FG 415.02  
KATI PZ armchair  
h 46-67-82 w 56 d 52



FG 415.03  
KATI PX swivel armchair  
h 46-67-82 w 56 d 52



FG 415.04  
KATI PQ cantilever armchair  
h 46-67-82 w 56 d 52



FG 415.05  
KATI PW armchair  
h 46-67-82 w 56 d 52



---

KATI FG 414.00 soft leather



---

KATI PZ FG 415.02 soft leather



**KATI Z** FG 414.02 soft leather



**KATI PX** FG 415.03 soft leather



KATI Q FG 414.04 soft leather



KATI PW FG 415.05 soft leather



# HERON

DESIGN MICHELE DI FONZO

Tavolo con piano in rovere  
termotrattato o palissandro  
santos. Gambe in tubo  
rettangolare d'acciaio verniciato.

FG 425.00  
HERON 220 table  
h 73 w 100 d 220



Table with heat treated oak wood  
or santos rosewood top. Legs in  
lacquered rectangular steel tube.

FG 425.01  
HERON 240 table  
h 73 w 100 d 240



Table avec plateau en chêne  
traité thermiquement ou  
palissandre santos. Pieds en  
tube carré avec finition laqué.

Tisch mit wärmebehandelter  
Eichenholzplatte oder santos  
Palisanderholz. Beine lackiert  
aus rechteckigem Stahlrohr.

Mesa con tablero en roble

con tratamiento térmico o

palisandro santos. Patas en tubo

rectangular de acero lacado.





# NISIDA

DESIGN CALVI / BRAMBILLA

Famiglia di sedute interamente rivestite in cuoio, struttura in alluminio.

FG 342.00  
NISIDA side chair  
h 47-85 w 52 d 55



Fully leather upholstered chairs with aluminium frame.

FG 342.01  
NISIDA P armchair  
h 47-67-85 w 56 d 55



Collection de chaises avec revêtement complet en crûte de cuir, structure en aluminium.

Sitzmöbelfamilie ganz mit Leder bezogen. Aluminiumgestell.

Colección de sillas totalmente revestidas en cuero, estructura de aluminio.



**NISIDA** FG 342.00 leather



**NISIDA P** FG 342.01 leather



---

## NISIDA YOUNG

DESIGN CALVI / BRAMBILLA

Famiglia di sedute interamente rivestite in cuoio, struttura in alluminio. Profili neri in contrasto

FG 363.01  
NISIDA YOUNG side chair  
h 47-85 w 52 d 55



Fully leather upholstered chairs with aluminium frame. Black contrast edge

FG 363.00  
NISIDA P YOUNG armchair  
h 47-67-85 w 56 d 55



Collection de chaises avec revêtement complet en crûte de cuir, structure en aluminium. Profils noirs contrastés

Sitzmöbelfamilie ganz mit Leder bezogen. Aluminiumgestell. Kanten in kontrast schwarz

Colección de sillas totalmente revestidas en cuero, estructura de aluminio. Perfil contrastado negro



NISIDA P YOUNG FG 363.00 leather



NISIDA YOUNG FG 363.01 leather



**DIDÙ**

DESIGN MICHELE DI FONZO

Sedia in alluminio rivestita  
in cuoio. Seduta imbottita e  
rivestita in pelle.

Aluminium chair upholstered in  
leather. Padded seat and back  
upholstered in soft leather.

Chaise avec structure en  
aluminium et revêtement en  
cru de cuir. Assise rembourrée  
et avec revêtement en cuir  
souple.

Stuhl in Aluminium und mit Leder  
bezogen. Gepolsterter Sitz und  
mit Weichleder bezogen.

Silla uen aluminio tapizada  
en cuero. Asiento y respaldo  
acolchados y tapizados en piel.

FG 420.00  
DIDÙ side chair  
h 47-81 w 46 d 51



DIDÙ FG 420.00 leather - soft leather



DIDÙ FG 420.00 leather - soft leather



# PONZA

DESIGN GORDON GUILLAUMIER

Famiglia di sedute imbottite e rivestite in pelle, gambe in legno di frassino verniciate a poro aperto. Sgabello con fusto regolabile in acciaio cromato.

FG 405.00  
PONZA side chair  
h 46-80 w 47 d 51



Collection of padded chairs upholstered in soft leather, legs in ash wood with open-pore finish. Height adjustable stool with chrome plated steel base.

FG 405.08  
PONZA M side chair  
h 46-80 w 52 d 55



Collection of padded chairs upholstered in soft leather, legs in ash wood with open-pore finish. Height adjustable stool with chrome plated steel base.

FG 405.01  
PONZA L lounge chair  
h 40-78 w 62 d 66



Collection de chaises rembourrées et habillées en cuir souple, pieds en bois de frêne. Tabouret de bar avec structure en acier chromé.

FG 405.02  
PONZA POUF  
h 40 ø 47



Sitzmöbelfamilie mit Sitz gepolstert und mit Weichleder bezogen. Beine in Eschenholz. Höhenverstellbarer Hocker in Stahl, verchromt.

FG 405.06  
PONZA S stool  
h 42 ø 40



FG 405.07  
PONZA GP height-adjustable stool  
h 60/85-76/102 w49 d49





**PONZA L** FG 405.01 soft leather



**PONZA POUF** FG 405.02 soft leather



**PONZA M** FG 405.08 soft leather



**PONZA GP** 405.07 soft leather



---

## PONZA TABLES

DESIGN GORDON GUILLAUMIER



Tavolini in legno di frassino.

Side tables in ash wood.

Petites tables en bois de frêne.

Beistelltisch in Eschenholz.

Mesitas de fresno.

---

FG 405.03  
PONZA CT47 coffee table  
ø 47 h 34

FG 405.04  
PONZA CT80 coffee table  
w 80 d 80 h 34





## Il Cuoio

Cuoio è un termine che indica una pelle di spessore alto, con la sua struttura originaria più o meno intatta, conciata per evitare il suo deterioramento. La concia può essere al vegetale o ai sali.

La concia vegetale è un processo basato sull'utilizzo di tannini naturali provenienti dagli alberi. È la concia più classica, più rispettosa dell'ecologia.

Questo processo viene usato per ottenere cuoi naturali, compatti e resistenti che sfidano gli anni. Su ogni pelle conciata al vegetale è visibile il tipico disegno di ciascuna specie, ogni pelle è una storia a sé, così ogni sedia è un pezzo unico e originale che con il passare del tempo assorbe le tracce del nostro vissuto, invecchia ma non si rovina.

La concia ai sali è il tipo di concia più diffuso, vengono impiegati sali che con i gruppi reattivi della pelle formano dei composti molto stabili. Con questo tipo di concia si ottiene un tipo di cuoio impermeabile, morbido, resistente e flessibile.

Frag si avvale della sua esperienza decennale per scegliere il cuoio migliore che possa essere plasmato, con cura e raffinatezza.

Il cuoio è la materia prima, viva e duttile le cui proprietà vengono reinterpretate dall'azienda e trasformate in potenzialità espressive.

## Thick leather

"Cuoio" is the Italian word that indicates thick leather, with its original structure more or less intact, tanned to prevent it from deteriorating.

The tanning process can be based on vegetable compounds or salts.

Vegetable tanning is a process based on the use of natural tannins extracted from tree bark. It is the most classic tanning method, the one most respectful of ecology. This process is used to obtain natural, compact leathers that resist the wear and tear of the years. On every vegetable tanned leather the typical design of each species is visible and every hide is a story in its own right, so each chair is a unique and original piece that with passing time absorbs the traces of our living experiences; it grows old but it is not ruined.

Salt tanning is the most widespread type of tanning; the salts employed form very stable compounds with the reactive groups inside the leather. Soft, resistant and flexible leather is obtained with this type of tanning. Frag makes the most of its decades of experience to choose the best leather to shape with care and refinement. Leather is the raw material, alive and supple, the properties of which are reinterpreted by the company and transformed into expressive potential.

## Cuir

Le cuir est un mot qui définit une peau de forte épaisseur, présentant sa structure originelle plus ou moins intacte et tannée pour empêcher sa détérioration. Le tannage peut être fait avec des substances végétales ou avec des sels. Le tannage végétal est un processus basé sur l'emploi de tanins naturels provenant des arbres. C'est le tannage le plus classique et le plus respectueux de l'écologie.

Ce processus est utilisé pour obtenir des cuirs naturels, compacts et d'une résistance défiant les années. Sur tout le cuir traité avec un tannage végétal, on perçoit le dessin propre à chaque espèce. Chaque peau a sa propre histoire, tout comme chaque chaise est une pièce unique et originale. Avec le temps, elle absorbe les traces de notre vécu, elle vieillit, mais elle ne s'abîme pas.

Le tannage aux sels est le plus commun. Il est réalisé en utilisant des sels qui, avec les groupes réactifs, de la peau, composent des composés très stables. Avec ce type, on obtient un cuir imperméable, souple, résistant et flexible.

Frag s'appuie sur une expérience décennale pour choisir le cuir pouvant être le mieux modelé, avec soin et finesse. Le cuir est une matière première vive et ductile dont les propriétés sont réinterprétées par l'entreprise qui les transforme en un puissant potentiel expressif.

## Hartleder

Mit diesem Begriff werden starke, kräftige Leder bezeichnet, deren ursprüngliche Struktur nahezu unverändert bleibt und die unter der obersten Zielsetzung der Unverwüstlichkeit gegerbt werden.

Zum Gerben können pflanzliche Stoffe oder auch Salze verwendet werden. Beim pflanzlichen Gerben werden natürliche, aus Baumholz stammende Gerbsäuren eingesetzt. Dies ist das klassische und gleichzeitig umweltfreundlichste Verfahren, das zur Herstellung von natürlichem, festem, unverwüstlichem Leder angewandt wird. Bei pflanzlich gegerbtem Leder bleiben die typischen Oberflächenstruktur der verschiedenen Lederarten und die "Entstehungsgeschichte" des jeweiligen Leders erhalten, so dass jedes Endprodukt zu einem Unikat wird, das im Laufe der Zeit die Spuren der spezifischen Verwendung in sich aufnimmt und altert, ohne jedoch zerstört zu werden. Die Salzgerbung ist das am meisten verbreitete Verfahren, bei dem mineralische Salze eingesetzt werden, die mit den reaktiven Gruppen des Leders eine ausgesprochen stabile Verbindung bilden.

Mit diesem Verfahren werden wasserabweisende, weiche, dehbare und dennoch widerstandsfähige Leder erzielt. Ausgehend von einer Jahrzehnte langen Erfahrung, wählt Frag Hartleder aus, die dem jeweils vorgesehenen Einsatz am besten entsprechen und anschließend mit Fachverständ und Liebe zum Handwerk verarbeitet und geformt werden. So werden die charakteristischen Eigenschaften von Leder wie Natürlichkeit und Vielseitigkeit neu interpretiert und gelangen durch die Arbeit des Unternehmens zu ihrem denkbar besten Ausdruck.

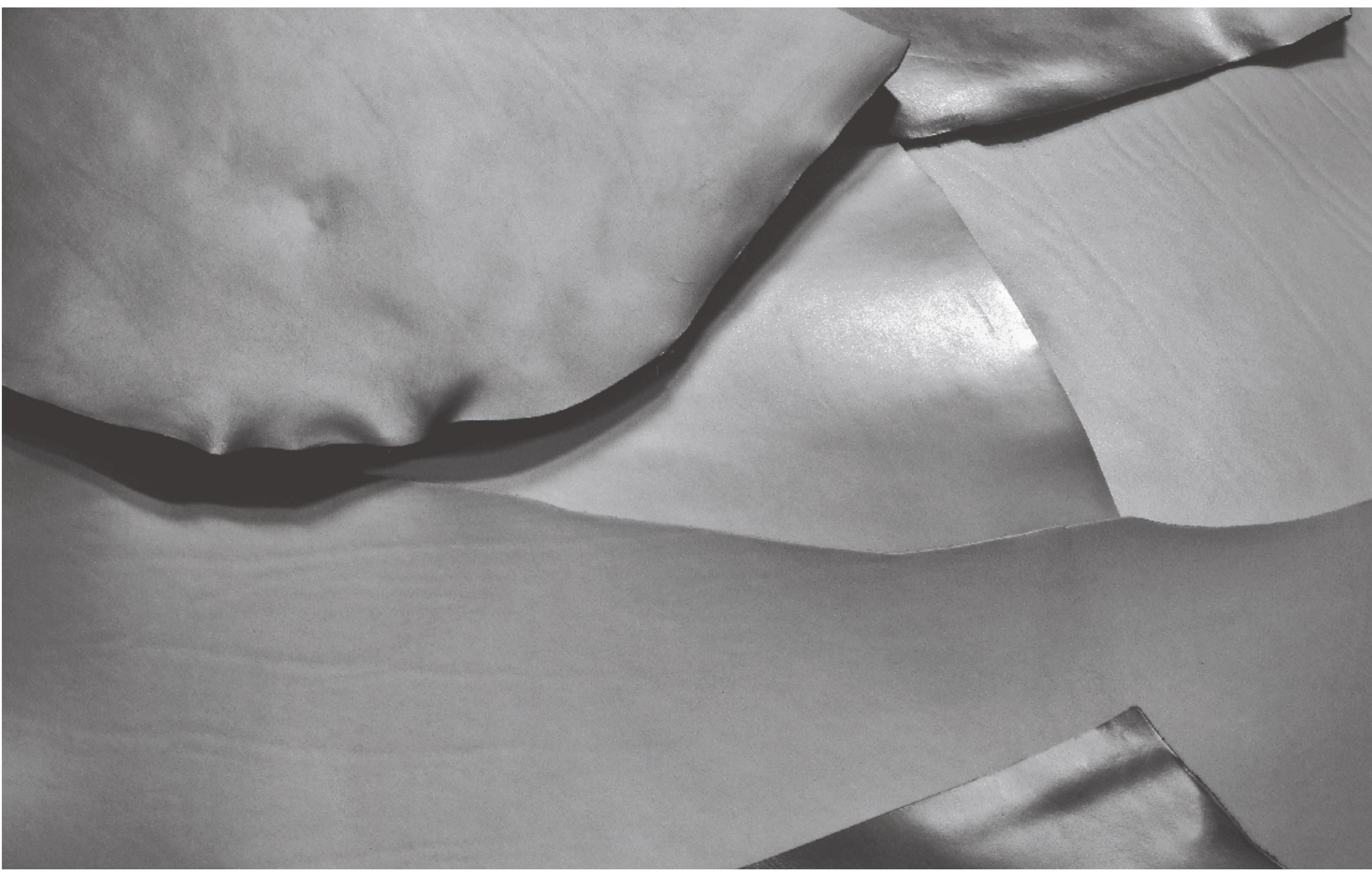
## El cuero

El vocablo "cuero" indica el pellejo de los animales una vez curtido para evitar que se deteriore. En español, es sinónimo de "piel". El cuero conserva un grosor elevado y su estructura original más o menos intacta.

El curtido se puede efectuar con sustancias vegetales o salinas. El curtido vegetal se basa en el uso de taninos naturales que se extraen de los árboles. Es la manera de curtir más clásica y más cuidadosa con el medioambiente. Dicho proceso se emplea para obtener cueros naturales, compactos y resistentes que desafian el paso del tiempo. Cuando la piel se somete a curtido vegetal, es posible apreciar el dibujo característico de cada especie. Cada piel tiene su propia historia y, por ello, cada silla es una pieza única y original que, con el correr de los años, absorbe las huellas de nuestras vivencias y envejece sin estropearse.

El curtido con sustancias salinas es el más común. Se emplean sales que, al entrar en contacto con los grupos reactivos del cuero, forman compuestos sumamente estables. Con este tipo de curtido, se obtiene un cuero impermeable, suave, resistente y flexible. Gracias a su experiencia de décadas, Frag sabe escoger el mejor cuero para trabajarla con esmero y refinamiento. El cuero es la materia prima, viva y dúctil, cuyas propiedades se reinterpretan en la Casa y se transforman en potencial expresivo.





---

## PARENTESI

DESIGN GIOPATO & COOMBES

Poltroncina con ruote  
interamente rivestita in pelle  
cucita al vivo. Struttura in  
multistrato.

Armchair with wheels and full  
soft leather upholstery and  
raw cut edges. Structure in  
multilayer.

Fauteuil à roulettes avec  
revêtement complet en cuir  
souple et bordures à vif.  
Structure multicouche.

Armstuhl mit Räder bezogen mit  
Weichleder und die Bordüre roh  
zugenaht. Struktur in multilayer.  
Structure multicouche.

Butaca con ruedas totalmente  
tapizada en piel con borde  
cortados al vivo. Estructura en  
multicapa.

FG 422.00  
PARENTESI armchair  
h 46-70-73 w 68 d 63



PARENTESI FG 422.00 soft leather



PARENTESI FG 422.00 soft leather



---

**MAIO**  
DESIGN GIOPATO & COOMBES



Pouf rivestito in pelle cucita  
al vivo.

Pouf upholstered in soft leather  
with raw cut edges.

Pouf rembourrée et avec  
revêtement en cuir souple.  
Bordures à vif.

Hocker gepolstert und mit  
Weichleder bezogen und die  
Bordüre roh zugenäht.

Puff tapizado en piel con bordes  
cortados al vivo.

---

FG 421.00  
MAIO pouf  
h 43 w 58 d 56



# GAVI

DESIGN CALVI / BRAMBILLA

Famiglia di sedute rivestite in cuoio o pelle con gambe in tubo quadro d'acciaio cromato.

FG 343.00  
GAVI armchair  
h 46-68-74 w 63 d 59



Padded armchairs and settees upholstered in leather or soft leather. Chrome plated square tubular legs.

FG 343.02  
GAVI L lounge armchair  
h 42-66-69 w 70 d 70



Collection de chaises rembourrées en crûte de cuir ou cuir souple avec pieds en tube carré d'acier chromé.

FG 343.01  
GAVI TS two seater sofa  
h 46-68-74 w 127 d 59



Sitzmöbelfamilie gepolstert mit Lederbezug. Beine aus Vierkantstahlrohr, verchromt.

Familia de sillones y sofás acolchados y revestidos en cuero o piel con patas de tubo cuadrado de acero cromado







---

**GAVI FG** 343.00 soft leather



---

**GAVI L** FG 343.02 soft leather



## BUTTON

DESIGN GIOPATO & COOMBES

Sedia in legno di faggio  
verniciato con sedile e schienale  
rivestiti in pelle con effetto plissè.

Lacquered beech wood chair with  
seat and back upholstered in  
pleated soft leather.

Chaise en bois d'hêtre  
vernî. Assise et dossier avec  
revêtement en cuir souple effect  
plissé.

Lackierter Buchenholzstuhl mit  
Sitz und Rücken bezogen mit  
Weichleder mit Effekt plissiert.

Silla en madera de hoja lacada  
con asiento y respaldo tapizados  
en piel con efecto plisado.

FG 424.00  
BUTTON side chair  
h 46-82 w 51 d 58





**TITTI**

DESIGN PHILIPPE BESTENHEIDER

Famiglia di sedute con struttura  
in legno di faggio curvato  
verniciato in 3 colori, sedile e  
schienale in cuoio.

FG 344.00  
TITTI side chair  
w 47 d 52 h 47-86

Collection of chairs with beech  
bentwood frame, lacquered  
in 3 colours, seat and back  
upholstered in leather.

FG 344.01  
TITTI A stool  
w 36 d 36 h 47

Collection de chaises avec  
structure en bois de hêtre courbée  
et vernie en 3 couleurs, assise et  
dossier en crute de cuir.

FG 344.02  
TITTI C counter stool  
w 36 d 36 h 72

Sitzmöbelfamilie; Holzstruktur in  
Buche gebogen und lackiert in  
3 Farben. Sitz und Rücken mit  
Leder bezogen.

FG 344.03  
TITTI B bar stool  
w 36 d 36 h 83

Colección de sillas con  
estructura de haya, lacada en  
3 colores, asiento y respaldo en  
cuero.







**NIKA**  
DESIGN MIKA TOLVANEN

Famiglia di sedute interamente rivestite in cuoio o in pelle (FG406) oppure in bimaterico (FG407), struttura in acciaio.

FG 406.01 / FG 407.01  
NIKA side chair  
h 46-82 w 53 d 52



FG 406.06 / FG 407.06  
NIKA 2LP armchair  
h 46-67-82 w 59 d 57



Collection of chairs fully upholstered in leather or soft leather (FG406) or combined materials (FG407). Steel structure.

FG 406.02 / FG 407.02  
NIKA P armchair  
h 46-67-82 w 53 d 52



Collection de chaises complètement habillées en crûte de cuir ou cuir souple (FG406) disponibles aussi en double matériau (FG407), structure en acier.

FG 406.03 / FG 407.03  
NIKA LP armchair  
h 46-67-82 w 59 d 57



Sitzmöbelfamilie ganz mit Leder oder Weichleder bezogen (FG406) oder doppeltes Polstermaterial (FG407). Stahlstruktur.

FG 406.04 / FG 407.04  
NIKA 2 side chair  
h 46-82 w 53 d 52



Colección de sillas totalmente tapizadas en cuero o en piel (FG406) o en dos materiales combinados (FG407), estructura de acero.

FG 406.05 / FG 407.05  
NIKA 2P armchair  
h 46-67-82 w 53 d 52



NIKA FG 406.01 leather



NIKA P FG 407.02 leather/soft leather





# ARGOR

DESIGN KENSAKU OSHIRO

Tavoli con struttura in acciaio e  
pannelli rivestiti di cuoio, piani  
in cristallo.

Tables with steel structure and  
panels upholstered in leather.  
Glass top.

Table avec structure en acier et  
panneaux habillés en crute de  
cuir, plaques en cristal.

Tisch mit Stahlstruktur und  
Panel mit Leder bezogen.  
Kristalltischplatte.

Mesas con estructura de acero y  
paneles tapizados en cuero.  
Tablero en vidrio.

FG 404.00  
ARGOR 140 round table  
 $\varnothing$  140 h 74



FG 404.03  
ARGOR 160 round table  
 $\varnothing$  160 h 74



FG 404.01  
ARGOR O oval table  
w 220 d 110 h 74







## ANTILLA

DESIGN PAOLO IMPERATORI

Poltroncina in cuoio e pelle.  
Gambe in acciaio cromato o  
verniciato.

Armchair in leather and soft  
leather. Chrome plated or  
lacquered steel legs.

Fauteuil en crute de cuir et cuir  
souple. Pieds en acier chromé  
ou laqué.

Armstuhl bezogen in Leder und  
Weichleder. Beine aus Stahl,  
verchromt oder lackiert.

Butaca en cuero y piel. Patas de  
acerro cromado o lacado.

FG 423.00  
ANTILLA side chair  
h 46-76 w 59 d 55



**ANTILLA** FG 423.00 leather - soft leather



**ANTILLA** FG 423.00 leather - soft leather



La Pelle

La pelle è un materiale naturale che, come il cuoio, è ottenuto da animali destinati all'industria alimentare e rappresenta un sottoprodotto pregiato dotato di un considerevole valore commerciale. Le qualità delle pelli finite sono differenti così da poter rispondere alle varie esigenze del mercato. Tutte le pelli impiegate alla Frag provengono solo da allevamenti europei, questo garantisce un'ottima qualità del prodotto conciato: gli animali infatti trascorrono la loro vita in pascoli controllati e quindi sottoposti ad un basso rischio di danneggiamento del pellame.

La pelle è di spessore sottile e, a differenza del cuoio, è morbida e offre un'eccellente elasticità. Ha straordinarie proprietà di respirabilità e resistenza all'usura, attraverso diversi processi di concia diventa idrorepellente, antistatica e ignifuga.

La maggior parte delle pelli Frag superano il test di Bilancio Ambientale di Prodotto che attesta la riduzione degli impatti ambientali durante il loro trattamento e sono certificate dal Leather From Italy Full Cycle che assicura una lavorazione tutta italiana.

Questa armonica combinazione di valenze tecniche e di pregi estetici fa sì che la nostra pelle si mantenga bella nel tempo e che sia qualcosa di più di un semplice rivestimento.

## Soft leather

"Pelle", soft leather, is a natural material that, like "cuoio", is obtained from animals destined to the food industry, and is a high-quality by-product with considerable commercial<sup>1</sup>.

The qualities of finished soft leather are different and can respond to the various requirements of the market. All the soft leathers used at Frag come solely from European stock farms; this guarantees an excellent quality of the tanned product: in fact the animals spend their lives in controlled pastures and are therefore subject to a low risk of damaging their hides. "Pelle" is thin and, unlike

The leather called "cuoio", is soft and offers excellent elasticity. It has extraordinary transpiring properties and resistance to wear; through various tanning processes it becomes water-repellent, antistatic and fireproof.

Most Frag soft leathers pass the Product Environmental Balance test, which certifies the reduction of

certifies the reduction of environmental impact during their treatment, and are certified by Leather From Italy Full Cycle, which guarantees 100% Italian workmanship.

This harmonious combination of technical values and aesthetic merits ensures that our soft leather is kept beautiful over time and is something more than a simple upholstery.

Peau

La peau est une matière naturelle qui, comme le cuir, est obtenue à partir d'animaux destinés à l'industrie alimentaire et elle représente un sous-produit apprécié et doté	Weichleder ist ein natürliches Material, das ebenso wie das von Frag verarbeitete Hartleder von Schlachttieren stammt und ein nobles Unterprodukt mit beträchtlichem Handelswert
---	--

d'une considérable valeur commerciale.

Les qualités des peaux finies diffèrent afin de pouvoir répondre aux différentes exigences du marché. Toutes les peaux utilisées par Frag proviennent exclusivement d'élevages européens, ce qui garantit une excellente qualité du produit tanné. En effet, les animaux passent leur vie dans des pâtures contrôlés et ils ne sont exposés qu'à un faible risque de détérioration de la peau. La peau est mince et, contrairement au cuir, elle se présente avec une

darstellt.  
Dieses Leder wird in verschiedenen, den unterschiedlichen Anforderungen des Marktes entsprechenden Qualitäten angeboten. Um die höchste Qualität des gegerbten Produktes zu gewährleisten, verwendet Frag ausschließlich Leder von Zuchttieren aus Europa, welche auf gut kontrollierten Wiesengebieten weiden, so dass das Risiko einer Beschädigung des Fells so gut wie ausgeschlossen ist. Weichleder ist dünner, weicher und zarter,

elle se présente avec une excellente élasticité. Elle a d'extraordinaires propriétés de respirabilité et de résistance à l'usure. Grâce à plusieurs processus de tannage, elle devient donc hydrofuge, antistatique et ignifuge.

La plupart des peaux Frag passent positivement le test

weicher und elastischer als Hartleder. Es zeichnet sich durch optimale Atmungsaktivität und durch eine hohe Festigkeit gegen Verschleiß aus und wird nach entsprechenden Verarbeitungsprozessen wasserabstoßend, antistatisch und unempfindlich gegen Feuer gemacht.

passent positivement le test du Bilan Environnemental de Produit qui atteste la réduction des impacts sur l'environnement pendant leur traitement et elles sont certifiées par le Leather From Italy Full Cycle qui assure que la transformation

est totalement italienne. Cette heureuse combinaison de valeurs techniques et de qualités esthétiques fait en sorte que la peau demeure belle malgré le temps et qu'elle est quelque chose de plus qu'un simple revêtement.

Weichleder

Weichleder ist ein natürliches Material, das ebenso wie das von Fragmentar verarbeitete Hartleder von Schlachttieren stammt und ein nobles Unterprodukt mit

La calidad de este tipo de cueros acabados varía para responder a las necesidades que plantea el mercado. Todas las pieles que Frag emplea proceden de criaderos europeos. Ello garantiza la excelente calidad del producto curtido: los animales pasan la vida en pastos controlados y, por consiguiente, con un bajo nivel de riesgo de que el cuero se deteriore.

Wiesengebieten weiden, so dass das Risiko einer Beschädigung des Fells so gut wie ausgeschlossen ist. Weichleder ist dünner, weicher und elastischer.

y una respirabilidad extraordinaria. Además, es resistente al desgaste. Gracias a los procesos de curtido, es hidrófugo y antiestático e ignífugo. La mayoría de las pieles de Frag han aprobado los ensayos de Equilibrio Medioambiental del Producto, que dan fe de la

Productos que dan la medida del impacto que su tratamiento provoca en el entorno. Cuentan con la certificación del Leather From Italy Full Cycle que garantiza que la totalidad del trabajo al que la piel se ve sometida se realiza en

escheinigt, sowie vom Institut "Leather From Italy Full Cycle" zertifiziert, welches bestätigt, dass der gesamte Zyklus der Verarbeitung ausschließlich in Italien stattfindet. Die ausgewogene Kombination von

piel

cero que se obtiene de los animales destinados a la industria alimentaria es un subproducto noble, de considerable valor comercial.

calidad de este tipo de cueros acabados varía en función de la respuesta que se responde a las necesidades que plantea el mercado. Todas las pieles de Frag emplean procedentes criaderos europeos. Esto garantiza la excelente calidad del producto final: los animales pasan su vida en pastos controlados y consiguiente, con un bajo nivel de riesgo de que el pelo se deteriore.

e tipo de cuero ostenta menor espesor y, a diferencia del primero, es más suave y posee una elasticidad excelente y una respirabilidad

na respirabilidad  
raordinaria. Además,  
esistente al desgaste.  
acias a los procesos de  
tido, es hidrórepelente,  
iestático e ignífugo.  
mayoría de las pieles  
Frag han aprobado  
ensayos de Equilibrio  
dioambiental del  
ducto, que dan fe de la

ducto, que dan la forma del impacto que su camamiento provoca en el forno. Cuentan con la certificación del Leather Gym Italy Full Cycle que garantiza que la totalidad del trabajo al que la piel se sometida se realiza en

ia.  
a combinación  
moniosa de valores  
nícos y de grandes  
lidades estéticas hace que  
esta piel conserve toda su  
leza a lo largo del tiempo  
que sea algo más que un  
ple tapizado.





**LILLY**  
DESIGN MICHELE DI FONZO

Sedia imbottita interamente rivestite in cuoio o pelle, struttura in acciaio.

FG 408.00  
LILLY side chair  
h 46-82 w 47 d 52



Chair with padding and full leather or soft leather upholstery. Steel frame.

FG 408.01  
LILLY H side chair  
h 46-89 w 47 d 52



Chaise rembourrée avec revêtement complet en crute de cuir ou cuir structure en acier.

FG 408.03  
LILLY B bar stool  
h 77-104 w 44 d 50



Stuhl gepolstert und ganz mit Leder bezogen. Stahlgestell.

FG 408.02  
LILLY C counter stool  
h 67-94 w 44 d 50



Silla con acolchado totalmente revestida en cuero o piel. Estructura de acero.



**LILLY H** FG 408.01 soft leather



**LILLY B** FG 408.03 leather



**GOZO**

DESIGN GORDON GUILLAUMIER

Sedia con struttura in massello  
di rovere, sedile e schienale  
imbottiti, rivestiti in cuoio.

Chair with solid oak frame. Seat  
and backrest upholstered in  
leather with padding.

Chaise avec structure en chêne,  
assise et dossier rembourrés,  
revêtement en crute de cuir.

Stuhl mit Gestell in Eichenholz  
massiv, gepolstert. Sitz und  
Rücken mit Leder bezogen.

Silla con estructura de roble  
macizo. Asiento y respaldo con  
estructura de metal, acolchados  
y tapizados en cuero.

FG 346.00  
GOZO armchair  
h 47-68-77 w 55 d 59



---

**LYO**

DESIGN GORDON GUILLAUMIER

Sedia composta da un foglio  
di cuoio naturale appeso ad  
una struttura tubolare di metallo  
cromato.

Chair composed of one sheet  
of natural leather hung on a  
light tubular structure of chrome  
plated metal.

Chaise composée d'une feuille  
de cuir naturel fixée à  
une structure tubulaire en métal  
chromé.

Stuhl bestehend aus einer  
Lederhaut getragen von einer  
leichten Stahlrundeisenstruktur.

Silla realizada con una hoja  
de cuero colgada sobre una  
estructura de tubo metálico  
cromado.

FG 352.00  
LYO side chair  
h 46-82 w 55 d 60





## AVALON

DESIGN MICHELE DI FONZO

Tavolo con struttura in tubo e  
tondino d'acciaio cromato. Piani  
in cristallo o in mdf laccato.

FG 362.01  
AVALON TR 220 glass table  
w 220 d 100 h 73



Table with structure made of  
chrome plated steel tube and  
rod. Top available in lacquered  
mdf or tempered glass.

FG 362.06  
AVALON LQ 220 table  
w 220 d 109 h 73



Table avec structure tubulaire en  
acier chromé. Plateau en cristal  
MDF laqué.

Mesa con estructura de tubo  
y varilla de acero cromado,  
tablero disponible en mdf lacado  
o vidrio.

FG 362.07  
AVALON LQ 260 table  
w 260 d 109 h 74





## DARLING

DESIGN NIGEL COATES

Famiglia di poltroncine imbottite e rivestite in pelle, scocca in poliuretano schiumato a freddo. Gambe in acciaio cromato o legno.

FG 356.00  
DARLING armchair  
h 46-65-83 w 59 d 59



Collection of padded armchairs upholstered with soft leather. Shell made of cold moulded polyurethane foam. Wooden or chrome plated steel legs.

FG 356.01  
DARLING 1 swivel armchair  
h 46-65-83 w 59 d 59



Collection de fauteuils rembourrés et avec revêtement en cuir souple, coque en mousse polyuréthane. Pieds en acier chromé ou bois.

FG 356.02  
DARLING 2 armchair  
h 46-65-83 w 59 d 59



Sitzmöbelfamilie gepolstert und mit Weichleder bezogen. Sitzschale in Polyurethanschaumstoff. Beine in Stahl, verchromt oder in Holz.

FG 356.03  
DARLING 3 armchair with wheels  
h 46-65-83 w 59 d 59



Colección de butacas tapizadas en piel. Cuerpo de espuma de poliuretano expandido moldeada en frío. Patas en madera o en acero cromado.

FG 356.04  
DARLING 4 swivel armchair  
h 46-65-83 w 59 d 59



**DARLING 4** FG 356.04 soft leather



**DARLING** FG 356.00 soft leather



**DARLING 2** FG 356.02 soft leather



**DARLING 1** FG 356.01 soft leather



# BELLA

DESIGN GRAZIELLA E RENZO FAUCIGLIETTI

Famiglia di sedute imbottite, interamente rivestite in pelle o con gambe in acciaio verniciato, schienale flessibile con anima in acciaio armonico, struttura in acciaio.

FG 320.00  
BELLA H side chair  
h 46-94 w 45 d 54



Collection of padded chairs, fully upholstered with soft leather or with lacquered steel legs. Flexible back with harmonic steel blades. Steel frame.

FG 320.01  
BELLA side chair  
h 46-84 w 45 d 54



Collection de chaises complètement rembourrées en cuir souple ou avec pieds en acier laqué, dossier flexible avec âme en acier harmonique, structure en acier.

FG 320.02  
BELLA HP armchair  
h 46-63-94 w 58 d 56



Sitzmöbelfamilie von gepolsterten Stühlen, komplett mit weichem Leder gepolstert oder mit lackierten Stahlbeinen. Rücken flexibel mit Kern aus Federstahl. Stahlstruktur.

FG 320.03  
BELLA P armchair  
h 46-63-84 w 58 d 56



Colección de sillas acolchadas y totalmente tapizadas en piel o con patas de acero lacado. Respaldo flexible con alma de acero armónico, estructura de acero.

FG 320.05  
BELLA L lounge armchair  
h 44-63-81 w 76 d 63



FG 320.04  
BELLA GP height-adjustable stool  
h 55/81-73/99 w 46 d 54



FG 320.06  
BELLA H gm side chair  
h 46-94 w 45 d 54



FG 320.08  
BELLA HP gm armchair  
h 46-63-94 w 58 d 56



FG 320.07  
BELLA gm side chair  
h 46-84 w 45 d 54



FG 320.09  
BELLA P gm armchair  
h 46-63-84 w 58 d 56



**BELLA** FG 320.01 soft leather



**BELLA P** FG 320.03 soft leather



**BELLA L** FG 320.05 soft leather



**BELLA GP** FG 320.04 soft leather



# CARA

DESIGN NIGEL COATES

Poltroncina imbottita e rivestita  
in pelle, scocca in poliuretano  
schiumato a freddo. Gambe in  
tondino d'acciaio cromato.

Padded armchair upholstered  
with soft leather. Shell made  
of cold moulded polyurethane  
foam. Chrome plated steel rod  
legs.

Fauteuil rembourré en cuir  
souple, coque en mousse  
polyuréthane. Pieds en acier  
chromé.

Gepolsterter Armstuhl bezogen  
mit Weichleder, Sitzschale in  
Polyurethanschaumstoff. Beine  
aus Stahlrundrohren, verchromt.

Butaca con acolchado revestida  
en piel. Cuerpo en espuma  
de poliuretano moldeada en  
frio y patas de varilla de acero  
cromado.

FG 355.00  
CARA armchair  
h 46-66-81 w 58 d 61



---

CARA FG 355.00 soft leather



# COOS

DESIGN CHRISTOPHE PILLET

Poltrona con telaio in acciaio cromato, schienale e seduta in cuoio doppiato autoportante.

FG 330.01  
COOS P armchair  
h 43-92 w 69 d 70



Armchair with chrome plated steel frame and self-supporting doubled leather seat.

Fauteuil avec structure en acier chromé, dossier et assise en crute de cuir double autoportante.

Sessel mit Rahmen in Stahl, verchromt. Rücken und Sitz aus gedoppeltem Leder, selbsttragend.

Butaca con estructura de acero cromado, asiento en cuero doblado autoportante.





## COCOS CT

DESIGN CHRISTOPHE PILLET

Tavolino/vassoio con piano in massello di rovere, struttura pieghevole in acciaio cromato, sottopiano in cuoio e piedini in alluminio.

FG 330.03  
COCON 55 coffee table  
w 65 d 65 h 55



Small table with solid oak wood tray. Chrome plated foldable steel frame with connecting element in leather and aluminium feet.

FG 330.04  
COCON 65 coffee table  
w 65 d 65 h 65



Petite table/plateau en chêne, structure pliable en acier chromé, sous-plaque en crute de cuir et pieds en aluminium.

Tisch/Tablett mit Platte in Eichenholz. Zusammenlegbares Gestell in Stahl, verchromt. Unterplatte in Leder und Füße in Aluminium.

Mesita con bandeja de roble macizo, estructura plegable de acero cromado, subtablero de cuero y pies de aluminio.



## Le lavorazioni speciali

Tutti i prodotti Frag sono caratterizzati da un sapore sartoriale, l'azienda infatti coniuga tecnologie di lavorazione all'avanguardia con i dettagli artigianali tramandati dalla tradizione. Per prima in Europa, la Frag ha adottato un sistema di taglio tecnologicamente molto avanzato, dove un esperto conoscitore di pelli interagisce con un apparato elettronico molto sofisticato: le pelli vengono stese su un piano di lettura dove vengono segnalati ad un enorme scanner eventuali piccole imperfezioni che vengono scartate per rendere il prodotto eccellente. L'addetto segnala e la macchina acquisisce e memorizza, così ogni pelle in Frag ha un suo particolare codice identificativo.

Al momento del taglio, il computer suggerisce la soluzione migliore, il posizionamento di ogni elemento costitutivo e il prodotto da tagliare (nesting); inoltre analizza e confronta dati storici con risultati attuali per indicare se la qualità della pelle e l'ottimizzazione delle rese mantengono nel tempo un alto indice di performance; il tecnico a sua volta controlla i dati e ne valuta l'esito dandone o meno l'approvazione.

## Special working processes

All Frag products are characterised by sartorial taste; in fact, the company combines avant-garde processing technologies with hand crafted details handed down from tradition.

Frag was the first company in Europe to adopt a very technologically advanced cutting system, in which an expert of leather hides interacts with a very sophisticated electronic device: the leathers are stretched over a reading surface where any minor imperfections are identified by a large scale industrial scanner, and these are discarded to ensure the product excellence. The worker scans each hide and the machine acquires and saves the data, so each hide at Frag has a particular identification code of its own.

At the time of cutting, the computer suggests the best solution, the positioning of each constituting element and the product to be cut (this is known as "nesting"); furthermore, it analyzes and compares historical with current data to indicate whether the quality of the leather and the optimization of output over time maintain a high performance index; in turn the technician checks the data and assesses the result, giving his approval or not.

## Traitements spéciaux

Tous les produits Frag se caractérisent par un goût digne d'un grand couturier. En effet, l'entreprise allie des technologies de travail à l'avant-garde et aux détails artisanaux transmis de génération en génération.

Frag a été le premier en Europe à adopter un système de coupe technologiquement très avancé, où un expert en peau interagit avec un appareil électronique extrêmement sophistiqué : les peaux sont étendues sur un plan de lecture où un énorme scanner détecte les éventuelles petites imperfections qui sont signalées, de façon à garantir l'excellence du produit. Le technicien signale l'imperfection et la machine saisit et mémorise. Ainsi, chaque peau Frag a son propre code d'identification.

Au moment de la coupe, l'ordinateur suggère la meilleure solution, le positionnement de chaque élément constitutif et le produit à couper (nesting). En plus, il analyse et compare les données historiques avec les résultats actuels pour indiquer si la qualité de la peau et l'optimisation des rendus maintiennent de hautes performances dans le temps. À son tour, le technicien contrôle les données et il évalue le résultat en donnant ou non l'approbation.

Alle Frag-Produkte zeichnen sich durch eine an einen Maßanzug erinnernde Verarbeitung aus, da in der Philosophie des Unternehmens technische Verfahren des neuesten Standes und seit Generationen weitergegebene handwerkliche Praktiken miteinander vereint sind.

Erstmals in Europa hat Frag ein innovatives System des Zuschnitts eingeführt, das die Erfahrung eines Fachmanns und eine ausgereifte Elektronik kombiniert. Dabei werden die noch unbearbeiteten Leder auf einem Arbeitstisch ausgebreitet, und selbst kleinste Fehler werden von einem Scanner erfasst und aus dem Schnittbereich ausgeschlossen. Die so zugeschnittenen Stücke werden gekennzeichnet und im System gespeichert, was bedeutet, dass alle Frag-Leder einen spezifischen Code haben.

Beim Zuschnitt schlägt die Elektronik den optimalen Schnittbereich für das jeweils zu realisierende Element vor (Nesting); gleichzeitig werden die Daten der vorausgehenden Produktion mit den aktuell erfassten Daten verglichen. So wird die konstante Beibehaltung der vorgegebenen Qualitätsstandards erzielt. Diese Daten werden von einer Fachkraft ausgewertet, welche auf der Grundlage dieser Analyse die Genehmigung zur Ausführung des Zuschnitts erteilen oder verweigern kann.

## Spezialverarbeitungen

Todos los productos Frag se caracterizan por su toque couture: la Casa conjuga unas técnicas de vanguardia en el trabajo de la piel con detalles artesanales de cuño tradicional.

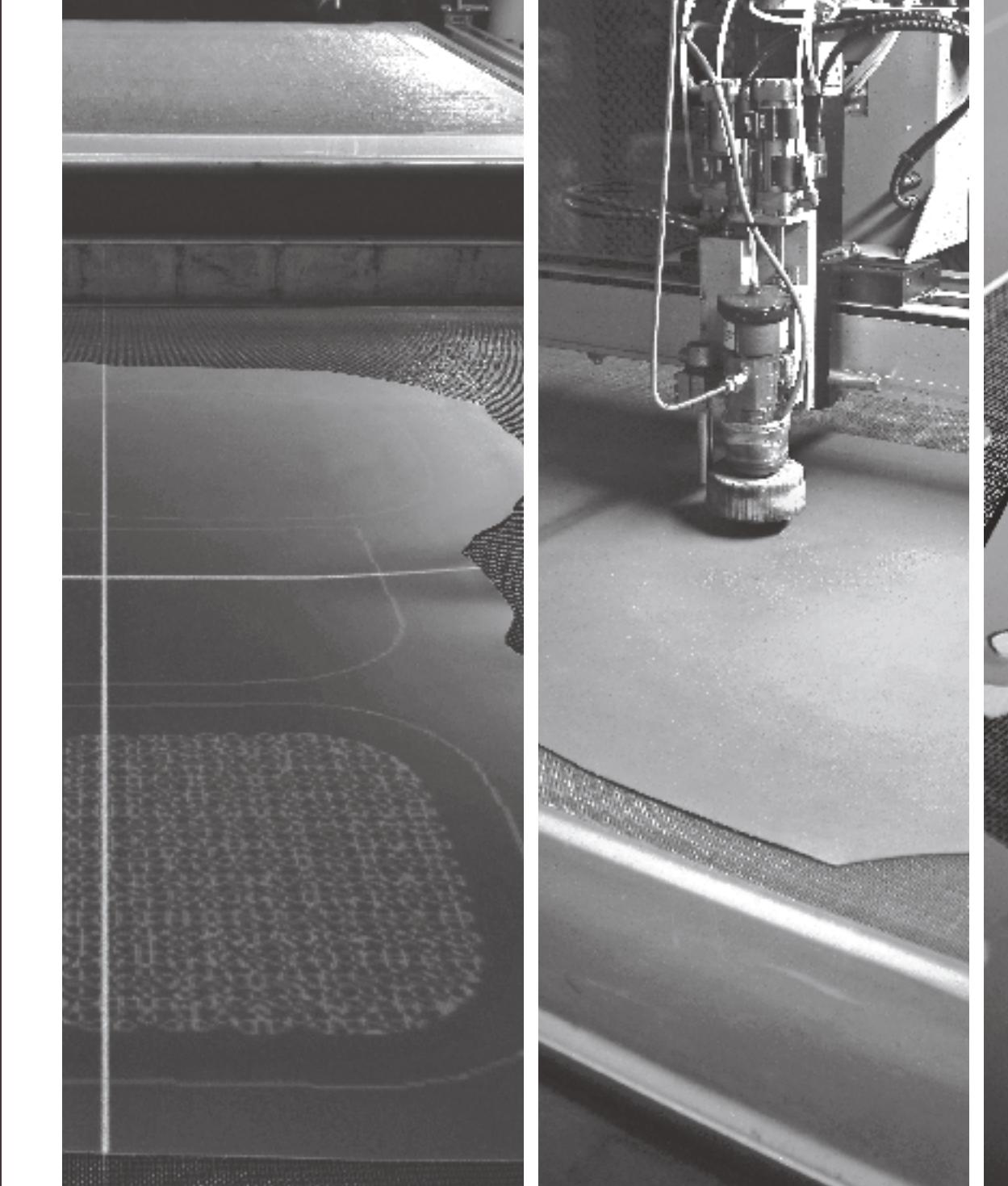
Frag fue la primera empresa de Europa en adoptar un sistema de corte tecnológicamente puntero, en el cual un experto en pieles interactúa con un aparato electrónico sumamente sofisticado: las pieles se ubican sobre una mesa de lectura, donde un enorme escáner detecta hasta las más mínimas imperfecciones, que se descartan para obtener un producto excelente.

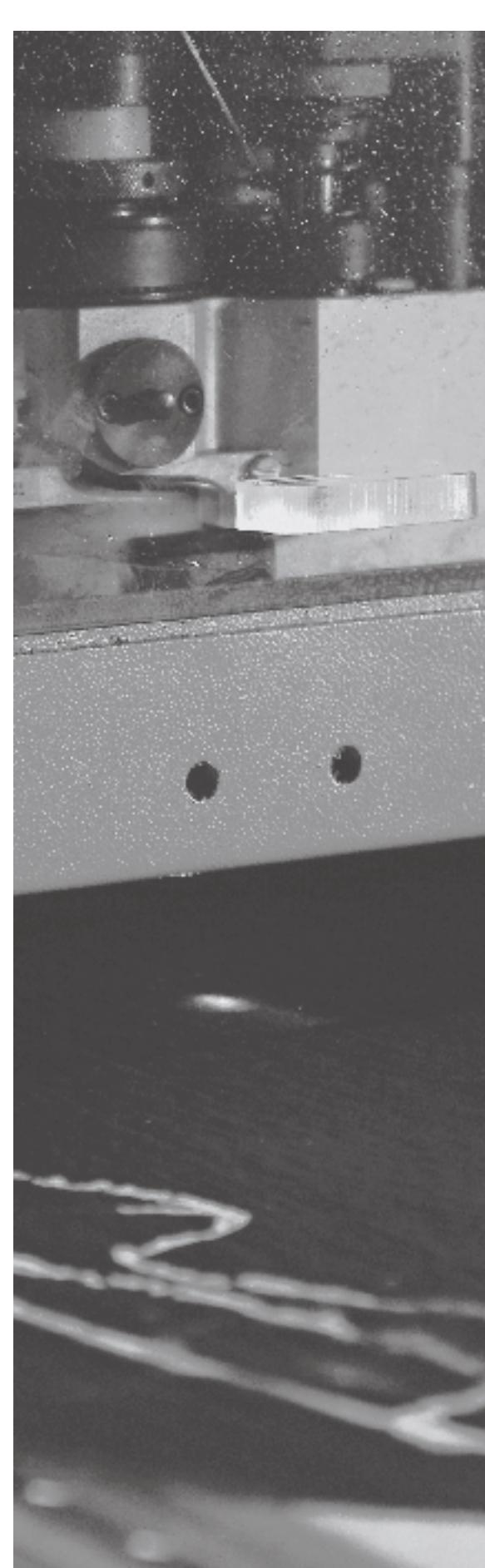
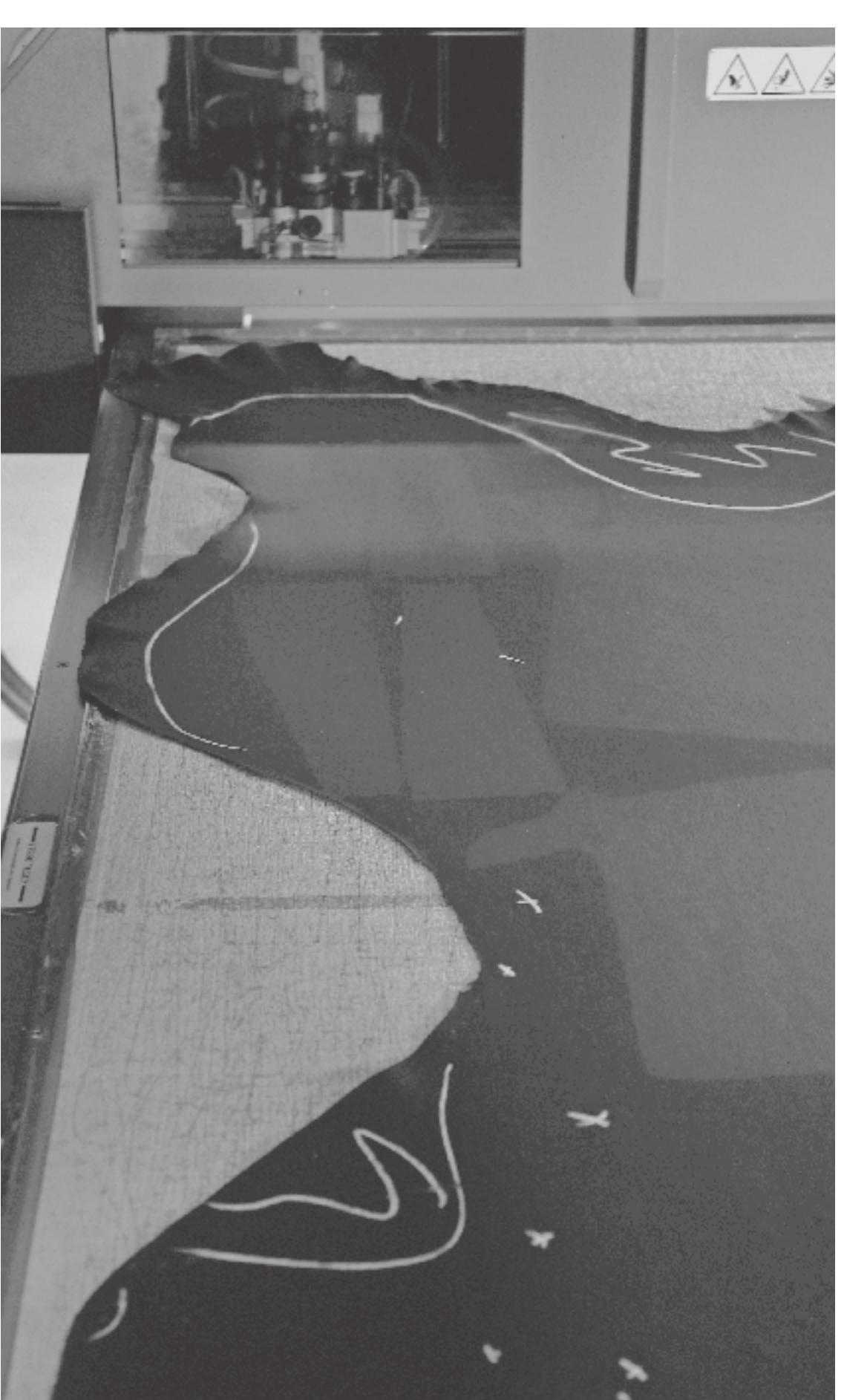
El operador señala y la máquina adquiere los datos y los guarda en la memoria. Así, en Frag cada piel tiene su propio código de identificación.

Cuando llega el momento de cortar, el ordenador sugiere la mejor solución, el posicionamiento de cada elemento y el producto a cortar (nesting).

Además, analiza y compara datos históricos con los resultados actuales a fin de indicar si la calidad de la piel y la optimización del rendimiento siguen ostentando un índice elevado en lo tocante a resultados. Por su parte, el técnico controla los datos, evalúa el resultado y, a la postre, otorga o no su aprobación.

## Trabajos especiales





# LATINA

DESIGN GRAZIELLA E RENZO FAUCIGLIETTI

Famiglia di sedute imbottite, interamente rivestite in cuoio, schienale flessibile con anima in acciaio armonico, struttura in acciaio.

FG 260.00  
LATINA side chair  
h 46-84 w 45 d 54



Collection of chairs with padding and full leather upholstery. Flexible back with harmonic steel blades. Steel frame.

FG 261.00  
LATINA H side chair  
h 46-94 w 45 d 54



Collection of chairs with padding and full leather upholstery. Flexible back with harmonic steel blades. Steel frame.

FG 261.01  
LATINA P armchair  
h 46-63-84 w 61 d 54



Collection de chaises rembourrées, avec revêtement complet en crûte de cuir, dossier flexible avec âme en acier harmonique, structure en acier.

FG 262.00  
LATINA HP armchair  
h 46-63-94 w 61 d 54



Sitzmöbelfamilie ganz mit Leder bezogen. Rücken flexibel mit Kern aus Federstahl, Stahlstruktur.

FG 262.00  
LATINA L lounge armchair  
h 45-63-85 w 78 d 66



FG 265.00  
LATINA GP height-adjustable stool  
h 55/81-73/99 w 44 d 46





---

LATINA H FG 261.00 leather



---

LATINA HP FG 262.00 leather



---

LATINA L FG 285.00 leather



---

LATINA GP FG 265.00 leather



## PERFO

DESIGN ANKI GNEIB

Famiglia di sedute con telaio  
in acciaio cromato e scocca in  
cuoio doubleface autoportante.

FG 359.00  
PERFO side chair  
h 47-84 w 46 d 59



Collection of chairs with chrome  
plated steel frame and bearing  
double-face leather shell.

FG 359.01  
PERFO U side chair  
h 47-84 w 46 d 59



Collection de chaises avec  
structure en acier chromé  
et coque en crute de cuir  
autoporteur double-face.

FG 359.02  
PERFO L lounge chair  
h 38-68 w 68 d 78



Sitzmöbelfamilie mit Rahmen in  
Stahl, verchromt und Sitzschale  
aus doppelseitigem Leder,  
selbsttragend.

FG 359.03  
PERFO C counter stool  
h 65-80 w 44 d 52



Colección de sillas con  
estructura de acero cromado  
y asiento portante en cuero  
doble faz.



---

**PERFO** FG 359.00 leather



**PERFO L** FG 359.02 leather



**PERFO C** FG 359.03 leather



**IKI**

DESIGN CHRISTOPHE PILLET

Famiglia di sedute con sedile e schienale imbottiti e rivestiti in cuoio. Gambe e braccioli in acciaio cromato.

FG 333.00  
IKI side chair  
h 46-81 w 50 d 56



Collection of chairs with padded, leather upholstered seat and back. Chrome plated steel legs and armrests.

FG 333.01  
IKI R chair with wheels  
h 46-81 w 50 d 56



Collection de chaises avec assise et dossier rembourrés et avec revêtement en cuir. Pieds et accoudoirs en acier chromé.

FG 333.02  
IKI BR armchair  
h 46-62-81 w 56 d 56



Sitzmöbelfamilie, Sitz und Rücken gepolstert mit Leder bezogen. Beine und Armlehnen in Stahl, verchromt.

FG 333.03  
IKI P armchair  
h 46-61-79 w 52 d 53



Colección de sillas con asiento y respaldo acolchados y tapizados en cuero. Patas y brazos de acero cromado.







# COMINO

DESIGN GORDON GUILLAUMIER

Sedia con fasce in cuoio pieno  
fiore doubleface. Struttura in  
tondino di acciaio cromato.

Chair with double-face full grain  
leather straps. Chrome plated  
steel rod frame.

Chaise réalisée avec des bandes  
en crûte de cuir plein fleur  
double-face. Structure en acier  
chromé.

Stuhl mit Bändern aus Kernleder,  
doppelseitig. Gestell: Rundeisen  
in Stahl, verchromt.

Silla con fajas de cuero plena flor  
doble faz. Estructura en varilla  
de acero cromado.

FG 335.01  
COMINO H side chair  
h 45-106 w 53 d 57



# SYLT

DESIGN TITTA PAOLONI

Famiglia di sedute con scocca  
in cuoio sospeso, struttura in  
tondino di acciaio cromato.

Set of chairs with suspended  
leather shell and structure in  
chrome plated steel rod.

Collection de chaises avec  
coques en cuir suspendu,  
structure en acier chromé.

Sitzmöbelfamilie mit Sitzschale  
in Leder, gespannt. Gestell in  
Stahlrundeisen, verchromt.

Colección de sillas con  
asiento de cuero suspendido y  
estructura de varilla de acero  
cromado.

FG 324.00  
SYLT side chair  
h 46-79 w 56 d 57

FG 324.02  
SYLT L lounge chair  
h 38-70 w 78 d 70



---

**SYLT** FG 324.00 leather



---

**SYLT L** FG 324.02 leather



## MOGADOR

DESIGN PHILIPPE BESTENHEIDER

Tavolo con struttura in tondino d'acciaio cromato impreziosito da un intreccio di fili in cuoio. Piano in vetro trasparente.

FG 371.00  
MOGADOR table  
ø 140 h 74



Table with chrome plated steel rod structure enriched by woven leather lace. Glass top.

FG 371.01  
MOGADOR MC table  
ø 140 h 75



Table avec structure tubulaire en acier chromé enrichie par un entrelacement de fils de crute de cuir. Plaque en verre transparent.

Tisch in Stahlrundeisen, verchromt und veredelt mit geflochtenen Lederriemen. Platte in durchsichtigen Glas.

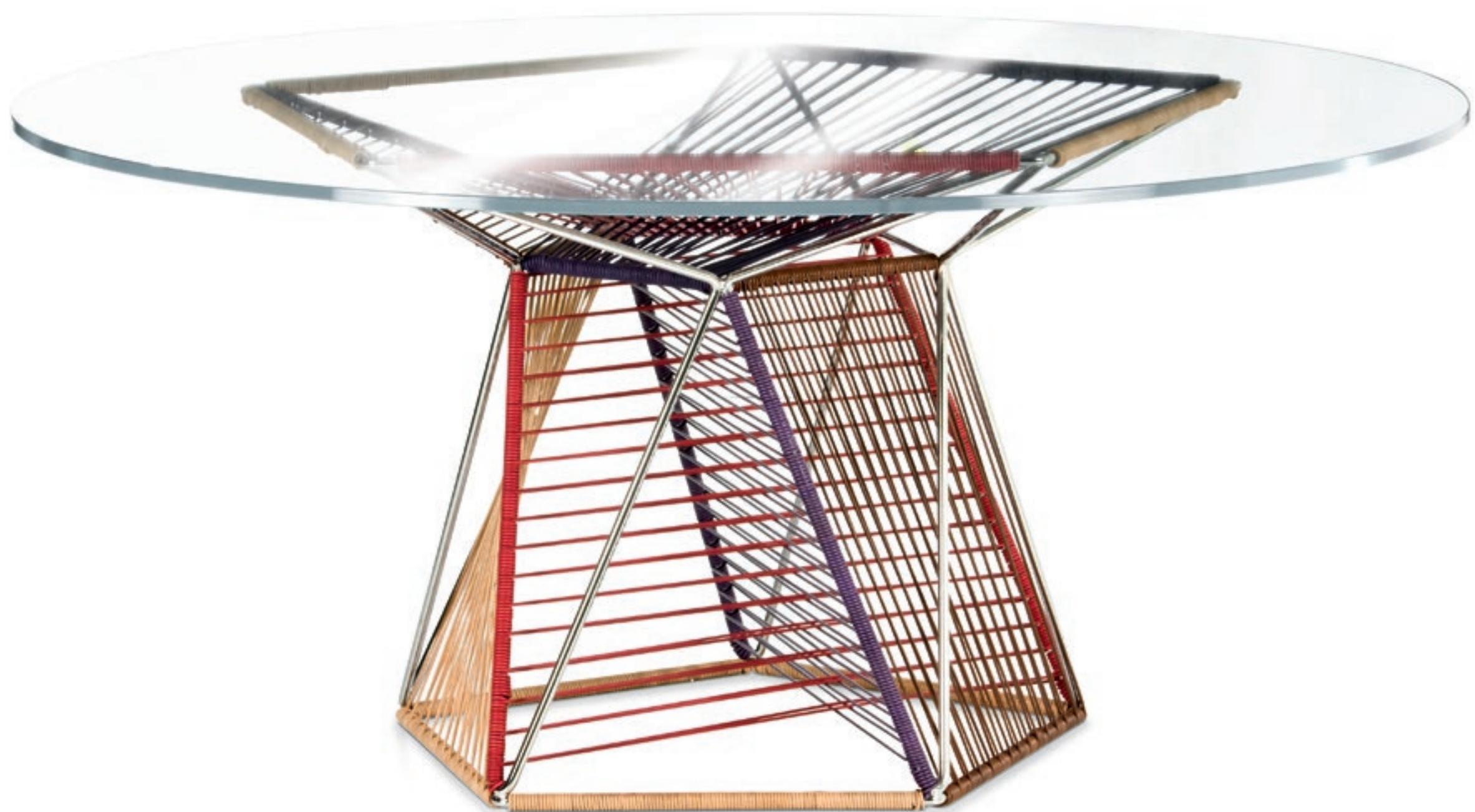
Mesa con estructura de varilla de acero cromado, enriquecida con cordel de cuero. Tablero de vidrio.





---

**MOGADOR MC** FG 371.01 leather



## LEROS-TILOS

DESIGN PHILIPPE BESTENHEIDER

Tavolini con struttura in tondino d'acciaio cromato impreziositi da un intreccio di fili in cuoio. Piano in vetro trasparente.

FG 373.00  
TILOS coffee table  
w 67 d 107 h 35

Coffee tables with chrome plated steel rod structure enriched by woven leather lace. Glass top.

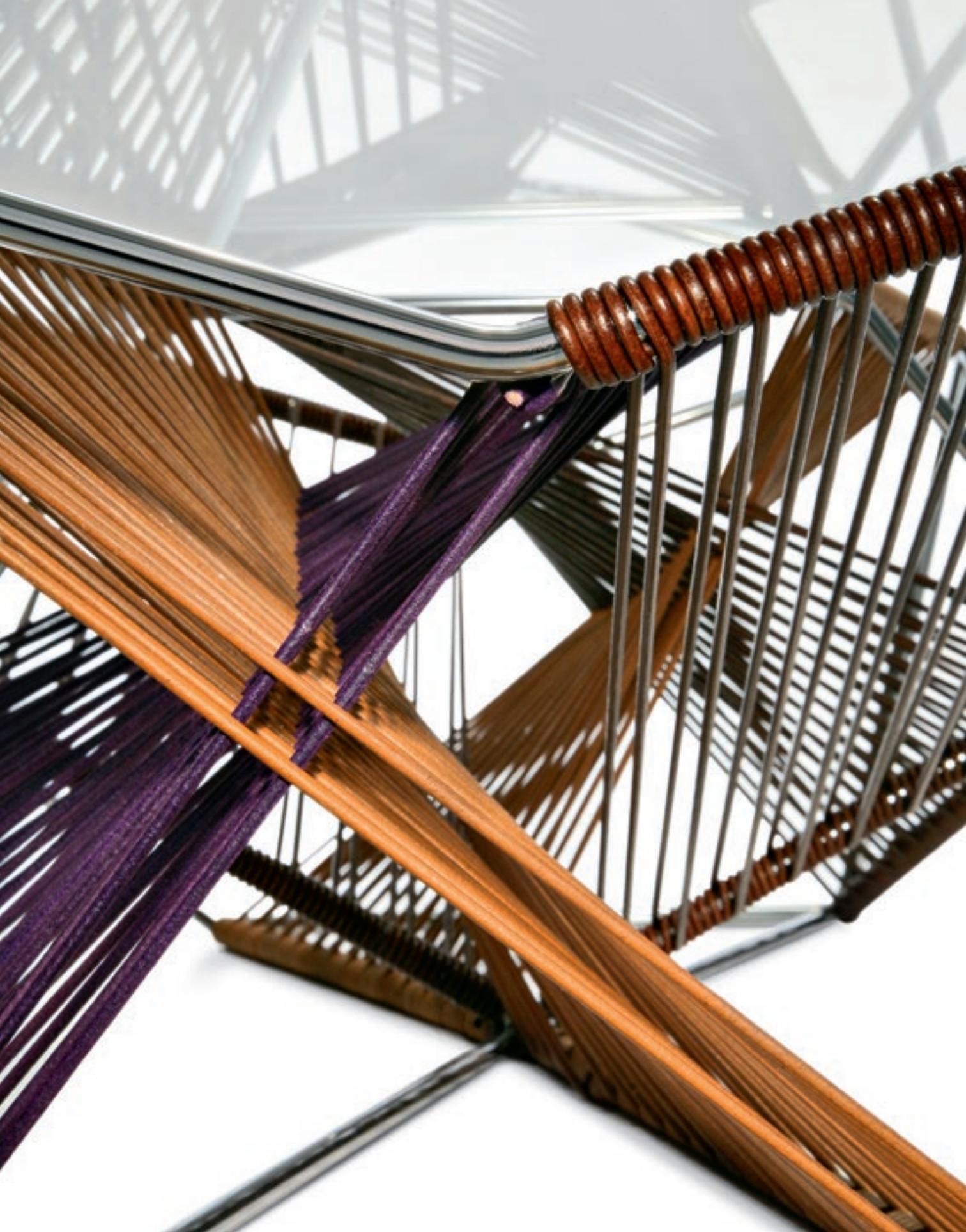
FG 373.01  
TILOS MC coffee table  
w 67 d 107 h 35

Petite table à café avec structure en acier chromé enrichie par un entrelacement de fils de cuir. Plateau en verre transparent.

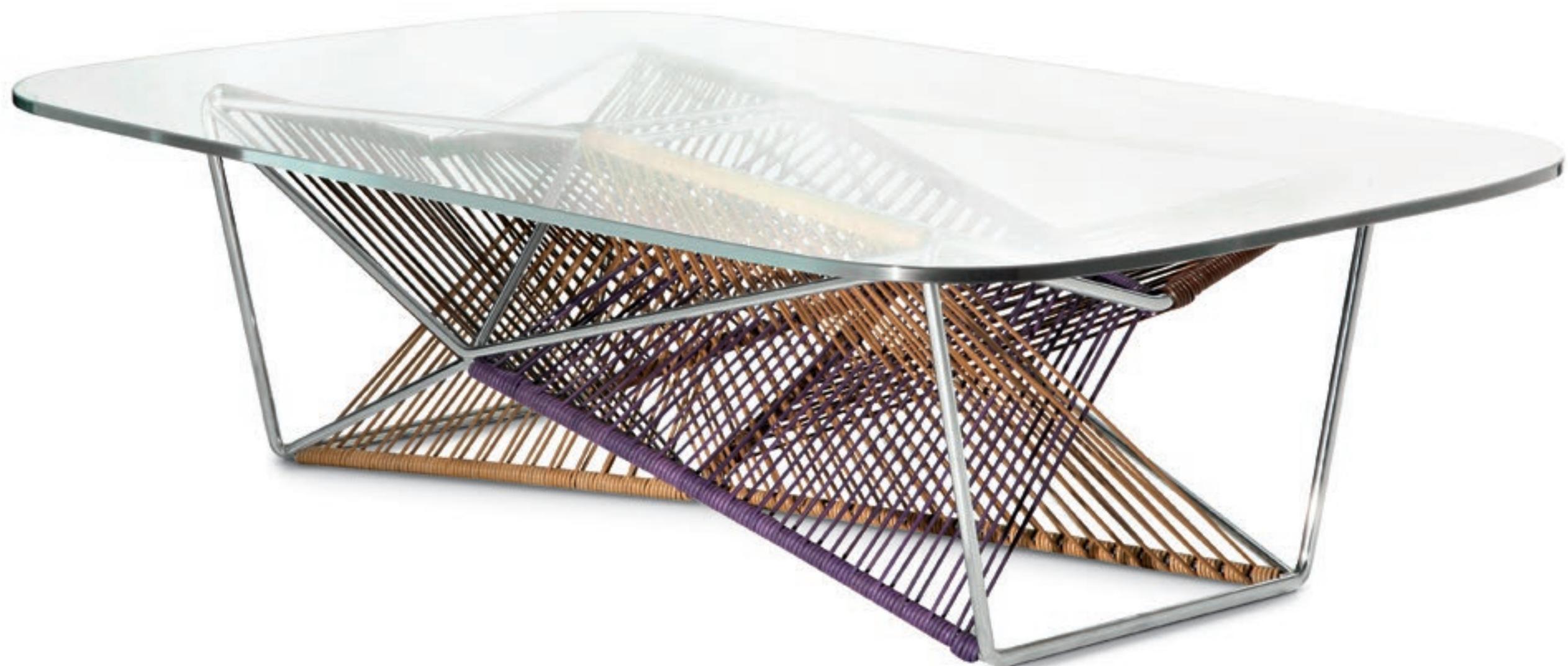
FG 372.00  
LEROS coffee table  
w 50 d 50 h 46

Beistelltisch in Stahlrundisen, verchromt und veredelt mit geflochtenen Lederriemen. Platte in durchsichtigen Glas.

FG 372.01  
LEROS MC coffee table  
w 50 d 50 h 46









#### La manualità

Pronta a cogliere le sfide del futuro, senza rompere l'incantesimo di lavorazioni ereditate dalla memoria, Frag coniuga passato, presente e futuro. I pelli naturali accuratamente selezionati, disponibili in una vasta gamma di finiture e colori, vengono lavorati attraverso moderne tecnologie produttive e poi rifiniti manualmente con l'esperienza, la passione e la cura propri della tradizione, facendo di ogni prodotto un esemplare unico e perfetto al tempo stesso. Dopo il taglio avviene infatti l'assemblaggio alle scocche e alle strutture portanti dove il lavoro, interamente fatto a mano, necessita di competenza, precisione e fine sensibilità. Si adoperano in questa fase strumenti per la selleria, pinze speciali e rulli. Anche la tinta è realizzata manualmente con colori ad acqua che non stingono e che garantiscono la solidità e la durevolezza dei prodotti.

#### Manual skill

Ready to take up the challenges of the future, without breaking the spell of crafting skills inherited from its history, Frag combines past, present and future. The carefully selected natural hides, available in a vast range of finishes and colours, are processed using modern production technologies and then finished manually with the experience, passion and care of tradition, making each product a specimen that is both unique and perfect at the same time. After cutting, the bonding of the parts and the assembly on the supporting structures takes place. The work - done entirely by hand - requires expertise, precision and fine sensitivity. In this phase instruments for leather upholstery, special pliers and rollers are used. The dye is also applied manually with water-based colours that do not discolour and guarantee the fastness and durability of products.

#### Manualité

Prêt à relever les défis de demain sans rompre la magie des travaux liés par la tradition, Frag allie le passé à l'avenir et au futur. Les peaux naturelles, soigneusement sélectionnées et disponibles dans une vaste gamme de finitions et de couleurs, sont travaillées avec des moyens technologiques de production, puis ils sont finis à la main, avec l'expérience, la passion et le soin propres à la tradition, ce qui permet à tout produit d'être une pièce à la fois unique et parfaite. Après la coupe, les pièces sont montées sur les bases et sur les structures portantes. Entièrement fait à la main, ce travail réclame du savoir-faire, de la précision et une grande sensibilité. Au cours de cette phase, on utilise des instruments de sellerie, des pinces spéciales et des rouleaux. Même la teinture est faite à la main, avec des couleurs à l'eau qui ne déteignent pas et qui garantissent la solidité et la durée des produits.

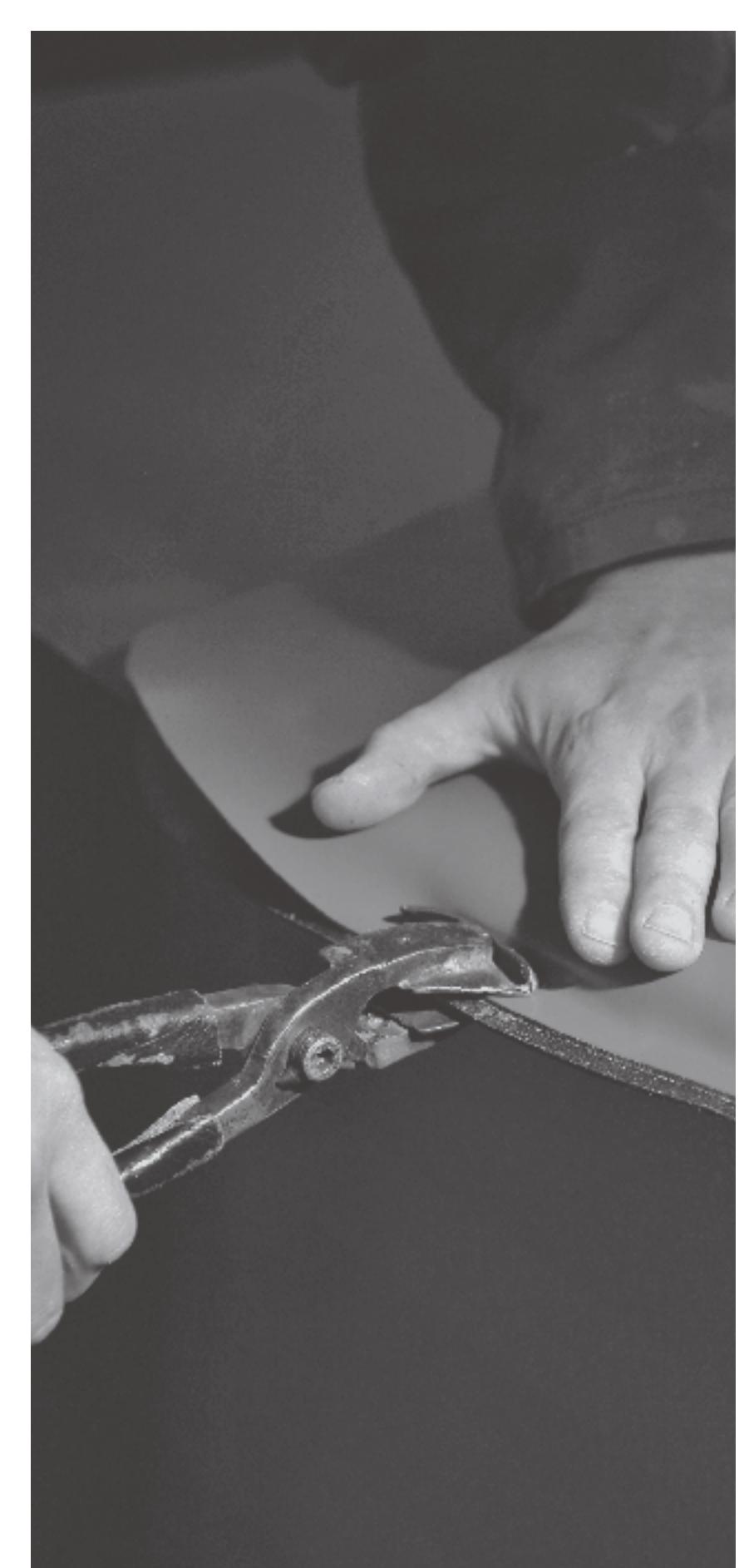
#### Die Tradition der Handarbeit

Ohne die noblen, seit Generationen vererbten Techniken der Handarbeit aus dem Auge zu verlieren, bringt Frag die Traditionen der Vergangenheit mit den Erfahrungen der Gegenwart und dem Blick in die Zukunft auf einen gemeinsamen Nenner. Die Verarbeitung der sorgsam selektierten Naturleder, die in einer ausgesprochen breiten Palette der unterschiedlichsten Verarbeitungen und Farbtöne zur Verfügung stehen, erfolgt mittels modernster Maschinen, ohne auf die für die Tradition charakteristische Handarbeit zu verzichten, was die Einmaligkeit und die Perfektion jedes einzelnen Endprodukts ausmacht. Nach dem Zuschnitt werden die Leder in Handarbeit auf die jeweils zu beziehenden Elemente appliziert, ein Arbeitsschritt, der Erfahrung, Präzision und Fingerspitzengefühl voraussetzt. In dieser Phase finden Zangen und Walzen aus der Sattlerei Anwendung. Ein weiterer Schritt des Finishing, der ebenfalls ausschließlich manuell realisiert wird, ist das Färben der Leder mit Farben auf Wassergrundlage, welche nicht ausfärben und die lange Beibehaltung des ursprünglichen Erscheinungsbildes des Endprodukts gewährleisten.

#### Hecho a mano

Siempre lista para afrontar los retos del mañana, Frag conjuga pasado, presente y futuro, sin perder un ápice del encanto de los trabajos que nos enseñaron las generaciones anteriores. Las pieles naturales, cuidadosamente seleccionadas, están disponibles en una amplia gama de acabados y colores. Se trabajan por medio de modernas tecnologías de producción y, a la postre, se acaban a mano, con la experiencia, la pasión y el esmero propios de la tradición. Por ello, cada producto es un ejemplar único y perfecto a la vez. El cuero, una vez cortado, se ensambla en los cascos y en las estructuras portantes. Para realizar este trabajo, que se hace enteramente a mano, se requiere capacidad, precisión y una sensibilidad muy fina. En esta etapa, se utilizan herramientas de garnicionería, pinzas especiales y rodillos. Hasta las tinturas se hacen a mano, con colores al agua que no destiñen y que garantizan la solidez y longevidad de los productos.





# TARTAN

DESIGN FRANCESCO ROTA

Sedia con struttura in tubolare d'acciaio cromato e scocca in tondino rivestita con filo di cuoio; impilabile.

FG 375.00 / FG 375.01SX /  
FG 375.02DX  
TARTAN side chair  
h 45-84 w 59 d 59



Chair with chrome plated steel tube frame and shell made of chrome plated steel rod, covered with woven leather lace. Stackable.

Chaise avec structure tubulaire en acier chromé et coque en fer rond avec revêtement en fil de crute de cuir, empilable.

Stuhl mit Gestell in Stahlrohr, verchromt und Sitz in Stahlrundeisen bezogen mit Lederriemen; stapelbar.

Silla con estructura de tubo de acero cromado y cuerpo de varilla de acero cromado recubierto de cordel de cuero. Apilable.



## MUSTIQUE

DESIGN GIOFRA



Famiglia di sedute con scocca in multistrato imbottito rivestita in pelle. Gambe in acciaio cromato.

FG 281.00  
MUSTIQUE swivel chair  
h 46-80 w 48 d 57



Padded chairs with multilayer shell upholstered in soft leather. Chrome plated steel legs.

FG 281.03  
MUSTIQUE D swivel armchair  
h 45/57-65/77-79/91 w 56 d 57



Collection de chaises avec coque multicouche et revêtement en cuir souple. Pieds en acier chromé.

FG 281.04  
MUSTIQUE Q cantilever chair  
h 47-81 w 46 d 57



Sitzmöbelfamilie mit Schichtholzschale, gepolstert mit Weichleder bezogen. Beine aus Stahl, verchromt.

FG 281.06  
MUSTIQUE R chair with wheels  
h 47-81 w 46 d 57



Colección de sillas con cuerpo de madera multilaminado, a colchado y revestido en piel. Patas de acero cromado.

**MUSTIQUE** FG 281.00 soft leather



**MUSTIQUE Q** FG 281.04 soft leather



# EVIA

DESIGN TITTA PAOLONI

Famiglia di sedute imbottite  
impilabili a richiesta, interamente  
rivestite in cuoio, struttura in  
acciaio.

FG 234.00  
EVIA side chair  
h 46-90 w 49 d 54



Collection of fully leather  
upholstered chairs with padding.  
Stackable upon request. Steel  
frame.

FG 233.00  
EVIA H side chair  
h 46-102 w 49 d 62



Collection de chaises rembourrées  
empilables sur demande.  
Revêtement complet en crute de  
cuir, structure en acier.

FG 268.00  
EVIA 70 side chair  
h 46-70 w 48 d 50



Sitzmöbelfamilie gepolstert  
und ganz mit Leder bezogen.  
Stahlgestell. Stapelbare  
Ausführung erhältlich auf Anfrage.

FG 249.00  
EVIA P armchair  
h 46-63-90 w 60 d 53



Colección de sillas totalmente  
tapizadas en cuero con  
acolchado, apilables a pedido,  
con estructura de acero.

FG 243.00  
EVIA HP armchair  
h 46-63-102 w 60 d 62



FG 245.00  
EVIA L lounge armchair  
h 43-58-78 w 64 d 65



FG 348.00  
EVIA C counter stool  
h 65-88 w 47 d 50



FG 248.00  
EVIA 4 bar stool  
h 83-107 w 47 d 50



FG 247.00  
EVIA GP height-adjustable stool  
h 63/76-93/106 w 51 d 51



---

**EVIA FG** 234.00 leather



---

**EVIA H FG** 233.00 leather



---

**EVIA P** FG 249.00 leather



---

**EVIA GP** FG 247.00 leather



## ANGEL

DESIGN CALVI / BRAMBILLA

Famiglia di sedute con scocca  
in multistrato imbottita e rivestita  
in cuoio. Gambe in tondino di  
acciaio cromato.

FG 340.00  
ANGEL side chair  
h 47-83 w 51 d 52



Collection of chairs with padded  
multilayer shell upholstered in  
leather. Chrome plated steel  
rod legs.

FG 340.01  
ANGEL B bar stool  
h 75-98 w 51 d 54



Collection de chaises avec  
coque multicouche rembourrée  
et revêtue en crute de cuir. Pieds  
en acier chromé.

FG 340.02  
ANGEL C counter stool  
h 65-88 w 51 d 54



Sitzmöbelfamilie mit gepolsterter  
Schichtholzschale mit  
Leder bezogen. Beine aus  
Stahlrundisen, verchromt.

Colección de sillas con cuerpo  
en madera multilaminada  
acolchado y revestido en cuero.  
Patas de varilla de acero cromado.



**ANGEL** FG 340.00 leather



**ANGEL B** FG 340.01 leather



## CANOUAN

DESIGN GIOFRA

Famiglia di sedute con scocca in multistrato imbottito rivestita in pelle. Gambe in acciaio cromato.

FG 282.00  
CANOUAN swivel chair  
h 46-80 w 48 d 57



Padded chairs with multilayer shell upholstered in soft leather. Chrome plated steel legs.

FG 282.03  
CANOUAN D swivel armchair  
h 45/57-65/77-79/91 w 56 d 57



Collection de chaises avec coque multicouche avec revêtement en cuir souple. Pieds en acier chromé.

FG 282.04  
CANOUAN Q cantilever chair  
h 47-81 w 46 d 57



Sitzmöbelfamilie mit Schichtholzschale, gepolstert mit Weichleder bezogen. Beine aus Stahl, verchromt.

FG 282.06  
CANOUAN R chair with wheels  
h 47-81 w 46 d 57



Colección de sillas con cuerpo de madera multilaminada, acolchado y revestido en piel. Patas de acero cromado.



CANOUAN R FG 282.06 soft leather



CANOUAN Q FG 282.04 soft leather



**JONA**

DESIGN GRAZIELLA E RENZO FAUCIGLIETTI

Sedia impilabile con scocca ultraleggera in legno di faggio rivestito in cuoio.  
Gambe in massello di faggio.

Stackable chair with ultralight beech wood shell upholstered in leather. Solid oak frame.

Chaise empilable avec coque ultralégère en bois de hêtre et revêtement en cuir.  
Pieds en hêtre.

Stapelbarer Stuhl in extraleichter Buchenholzschale und mit Leder bezogen. Beine aus Buche massiv.

Silla apilable con cuerpo ultraligero en madera de haya revestida en cuero.  
Patas de haya maciza.

FG 337.00

JONA side chair

h 47-83 w 52 d 53



**SAMOS**  
DESIGN TITTA PAOLONI

Poltroncina rivestita in pelle,  
base girevole con ruote in  
alluminio lucido.

Armchair with padded seat  
and back upholstered with soft  
leather. Polished aluminium base  
with casters.

Fauteuil avec revêtement en  
cuir souple, base tournante et  
roulettes en aluminium brillant.

Drehstuhl bezogen in Weichleder.  
Aluminiumgestell glänzend mit  
Rädern.

Butaca con acolchado revestida  
en piel. Base en aluminio lucido  
con ruedas.



FG 190.01  
SAMOS swivel armchair  
h 42/55-63/76-86/99 w 59 d 61



## MALÉ - MALVINA

DESIGN GIOFRA

Famiglia di sedute interamente rivestite in cuoio, seduta imbottita, struttura in acciaio.

FG 136.00  
MALÉ side chair  
h 46-80 w 42 d 50



FG 137.00  
MALVINA side chair  
h 46-80 w 42 d 50



Chairs with padded seat and full leather upholstery.  
Steel frame.

FG 266.00  
MALÉ C counter stool  
h 65-93 w 42 d 50



FG 277.00  
MALVINA C counter stool  
h 65-93 w 42 d 50



Collection de chaises avec revêtement complet en crute de cuir, assise rembourrée, structure en acier.

FG 267.00  
MALÉ B bar stool  
h 74-102 w 42 d 50



FG 278.00  
MALVINA B bar stool  
h 74-102 w 42 d 50



Sitzmöbelfamilie ganz mit Leder bezogen, Sitz gepolstert. Stahlgestell.

Colección de sillas con asiento acolchado, totalmente revestidas en cuero, estructura de acero.



---

MALÉ FG 136.00 leather



---

MALVINA FG 137.00 leather



#### La cucitura

La cucitura è realizzata con particolari macchine caratteristiche della cucitura da selleria, dette "marcapunto". Il filo che viene utilizzato ha un'altissima resistenza. Si esegue poi la cosiddetta "saldatura" che consiste nell'annodare i fili che verranno poi tagliati e inseriti nel foro di fine cucitura. In Frag, il filo adoperato e la tinta ad acqua per la rifinitura dei bordi sono sempre rigorosamente in tinta con la vasta gamma di colori del cuoio e della pelle a catalogo.

Grazie al bagaglio di conoscenze e alla grande ricerca nel campo della tecnologia, Frag risponde con puntualità a tutte le richieste attraverso tre tipologie di servizi: prodotti a catalogo forniti in piccoli e grandi numeri, variazioni personalizzate di prodotti esistenti e prodotti studiati ad hoc insieme al committente nell'ambito di una filosofia tailor made.

#### Stitching

The stitching is done with special machines that are typical of leather upholstery stitching, known as "marcapunto". The thread used is extremely resistant. Then so-called "seaming" is carried out, which consists of knotting the threads, which will then be cut and inserted into the perforation at the seam end.

In Frag, the thread used and the water-based dye for finishing the edges are always rigorously of the same colour, using the vast range of colours of "cuoio" and "pelle" in the catalogue.

Thanks to the legacy of knowledge and the important research conducted in the field of technology, Frag responds precisely to all market requirements through three types of services: catalogue products supplied in large and small numbers, personalised variations of existing products and tailor-made products designed together with the client.

#### Couture

La couture est réalisée avec des machines à coudre propres à la sellerie, appelées « marqueuses de points ». Le fil qui est utilisé est extrêmement résistant. On exécute ensuite la « soudure » qui consiste à nouer les fils qui, ensuite, seront coupés et insérés dans le trou de fine couture.

Chez Frag, le fil utilisé et la teinture à l'eau pour les finitions des bords sont rigoureusement dans le ton de la vaste gamme des couleurs du cuir et de la peau présentées dans le catalogue.

Grâce au savoir-faire et à l'importante recherche menée en matière de technologie, Frag répond de façon précise à toutes les demandes par trois types de services : produits standard fournis en petites et grandes quantités, variations personnalisées de produits existants et produits conçus ad hoc avec le client dans le cadre de la philosophie du « sur mesure ».

#### Nähen

Das Nähen erfolgt mittels Maschinen des Sattlerhandwerks im sog. Sattlerstich und mit Spezialfäden, welche eine ausgesprochen hohe Festigkeit der Nähte gewährleisten. Anschließend folgt die Phase des "Verschweißens", bei dem die Fadenenden verknötet, geschnitten und in speziell angefertigte feine Löcher am Nahtende inseriert werden.

Alle zum Nähen verwendeten Fäden sowie die Färbung der Kanten mit Farben auf Wassergrundlage haben den gleichen Farbton der Leder des Endproduktes.

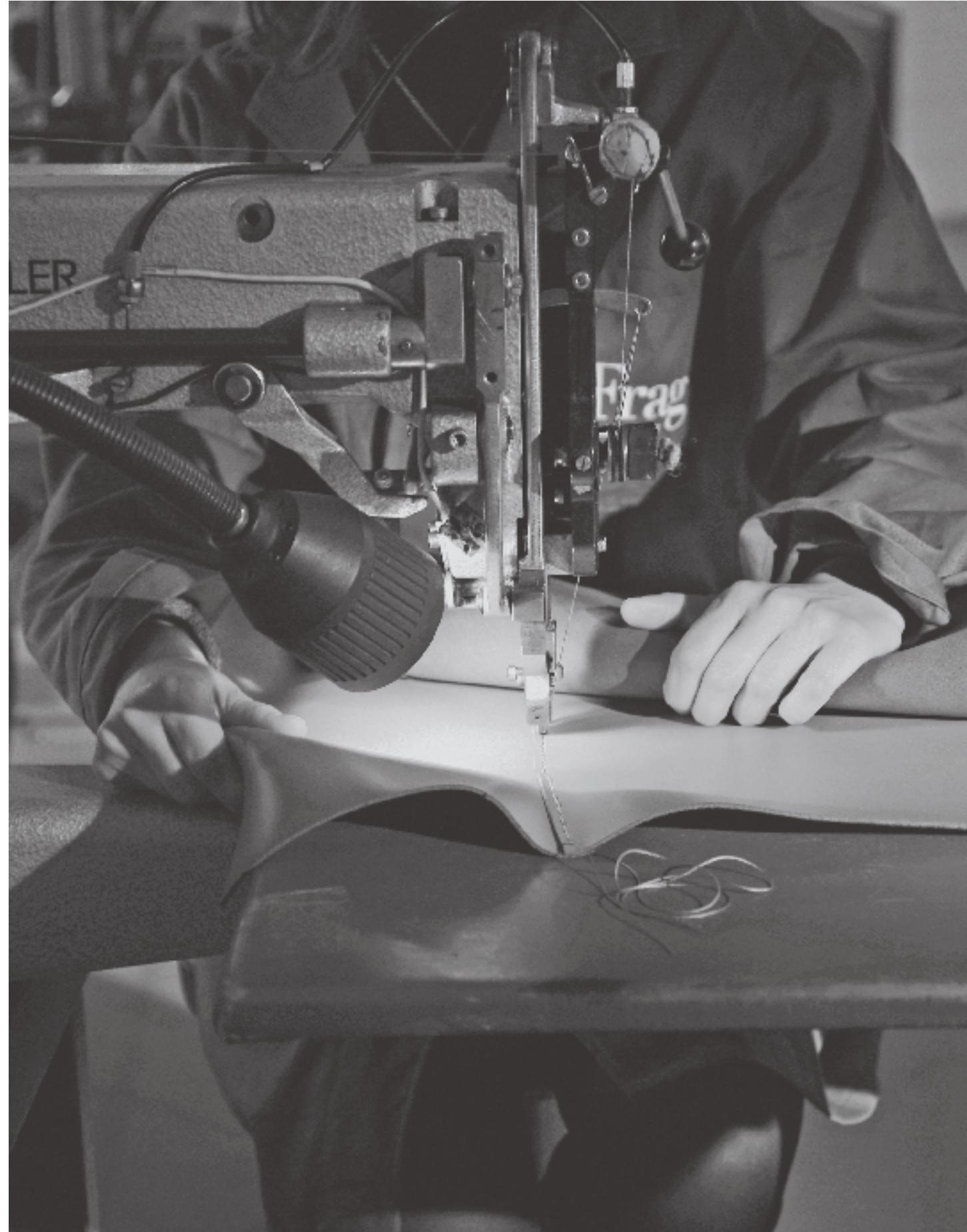
Ausgehend von einem unübertroffenen Know How und mit Anlagen des neusten technischen Standes, ist Frag in der Lage, in allen drei Arten seines Leistungsangebots die kurzfristige und pünktliche Auslieferung zu garantieren: Produkte nach Katalog in kleinen und großen Stückzahlen, Produktpersonalisierung nach Kundenvorgabe sowie im Rahmen einer "tailor made"-Philosophie in Zusammenarbeit mit dem Kunden ad hoc realisierte Produkte.

#### Costuras

Los productos se cosen con unas máquinas especiales, típicas del sector de la guarnicionería que se denominan "leñas". Se emplea un hilo altamente resistente. A continuación, se anudan los hilos de cada puntada. Luego se cortan e introducen en el orificio de la costura fina.

En Frag, el hilo y la tintura al agua que se usan para el acabado de los bordes siempre son a tono con el amplio abanico de colores de todos los tipos de cueros del catálogo.

Merced al bagaje de conocimientos y a la gran investigación tecnológica, Frag responde puntualmente a todos los pedidos a través de tres tipos de servicio: productos de catálogo, que se suministran tanto en lotes pequeños como grandes; personalizaciones de productos existentes y productos estudiados ad hoc junto al cliente, en el marco de una filosofía couture.





## ACCESSORIES

DESIGN GIOPATO & COOMBES



Set di contenitori in cuoio pienofiore: portalegna, portariviste e ciotole di varie dimensioni.

FG 701.00  
ALLEN basket  
h 45 w 42 d 40



Set of containers in full grain leather, log basket, magazine holder and bowls of various sizes.

FG 702.00  
AKI basket  
h 37 w 40 d 40



Collection de conteneurs en crûte de cuir plein fleur, panier à buches, porte-revues et porte-objets avec dimensions différentes.

FG 703.00  
RAY 30 bowl  
h 8 w 30 d 30



Set von Behältern aus Kernleder, Brennholzkorb, Zeitschriftenständer und Schalen in verschiedenen Dimensionen.

FG 703.01  
RAY 50 bowl  
h 13 w 50 d 50



Juego de contenedores en cuero plena flor, cestas para leños y revistas y cuencos de varias medidas.

FG 703.02  
RAY 70 bowl  
h 18 w 70 d 70



---

**AKI** FG 702.00 full grain leather



---

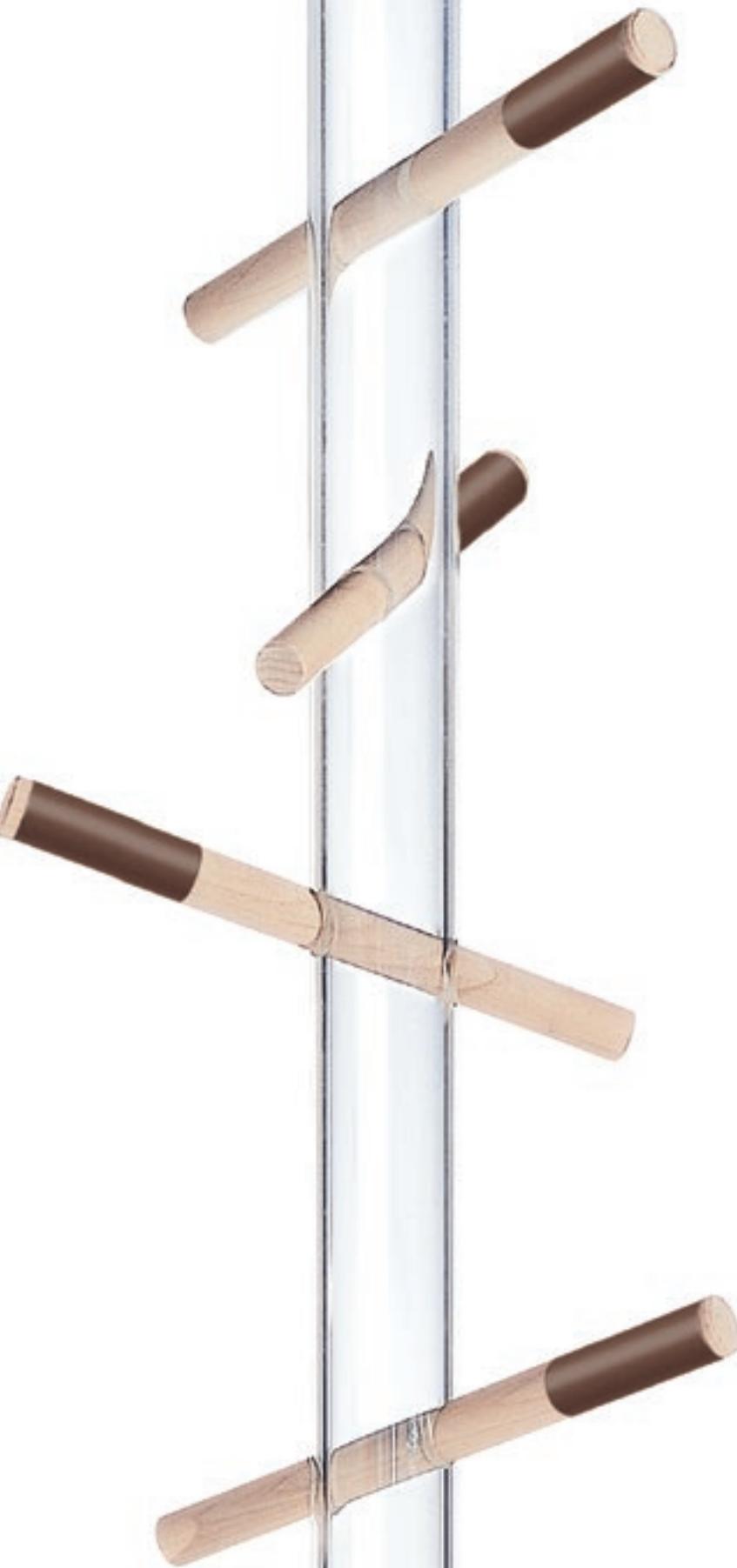
**ALLEN** FG 701.00 full grain leather



---

## WOODPECKER

MIST-O



Appendabiti con tubo in plexiglass, base e supporti in legno di faggio inseriti nel tubo e rivestiti con fasce in cuoio.

Coat stand with plexiglas tube and beech wood base and supports, inserted into the tube and upholstered with leather straps.

Portemanteau avec tube en plexiglass, base et supports en bois d'hêtre insérés dans le tube et avec revêtement avec bandes de croûte de cuir.

Kleiderstangel mit Plexiglas Rohr, Sockel und Stützen aus Buchenholz im Rohr eingeführt und mit Lederbändern bezogen.

Perchero con tubo de plexiglás y base y soportes en haya, insertados en el tubo y tapizados con correas de cuero.

FG 432.00  
WOODPECKER hanger  
h 180 w 41 d 41



**WOODPECKER** hanger FG 432.00 leather



**WOODPECKER** hanger FG 432.00 leather



---

**KING**  
DESIGN GIOFRA



Tavolino basso con ruote,  
struttura rivestita in cuoio,  
ripiano in cristallo temperato  
retro-vernicciato. Versione pouf  
con cuscino in tinta.

FG 350.01  
KING CT coffee table  
h 48 w 47 d 47

Low table on castors. Leather  
upholstered structure, top in  
tempered lacquered glass.  
Pouf version with leather cushion.

FG 350.02  
KING pouf  
h 50 w 47 d 47

Petite table basse avec roulettes,  
structure avec revêtement en  
cru de cuir, plateau en cristal  
tempéré retro-verni. Version pouf  
avec coussin en teinte.

Niedriges Tischchen mit  
Laufrädern. Gestell mit  
Lederbezug. Platte in Glas  
lackiert und gehärtet. Version  
Hocker mit Sitzkissen in Leder.

Mesita baja con ruedas, estructura  
en madera multilaminada  
revestida en cuero, tablero de  
vidrio templado lacado. Version  
puff con cojin en cuero.



---

**ARI**  
DESIGN GIOFRA



Tavolino con piano in MDF rivestito in cuoio monocromo o con intarsi, base in acciaio cromato.

FG 293.00  
ARI coffee table  
w 50 d 50 h 58

Side table with MDF top coated in monochrome leather or inlaid with two colours of leather. Chrome plated steel base.

FG 293.01  
ARI F coffee table  
w 50 d 50 h 58

Petite table avec plateau en MDF et revêtement en crute de cuir monochrome ou avec marqueterie, structure en acier chromé.

FG 293.02  
ARI V coffee table  
w 50 d 50 h 58

Tischchen mit MDF Platte und mit einfarbigem Leder bezogen oder mit Intarsien versehen. Gestell in Stahl, verchromt.

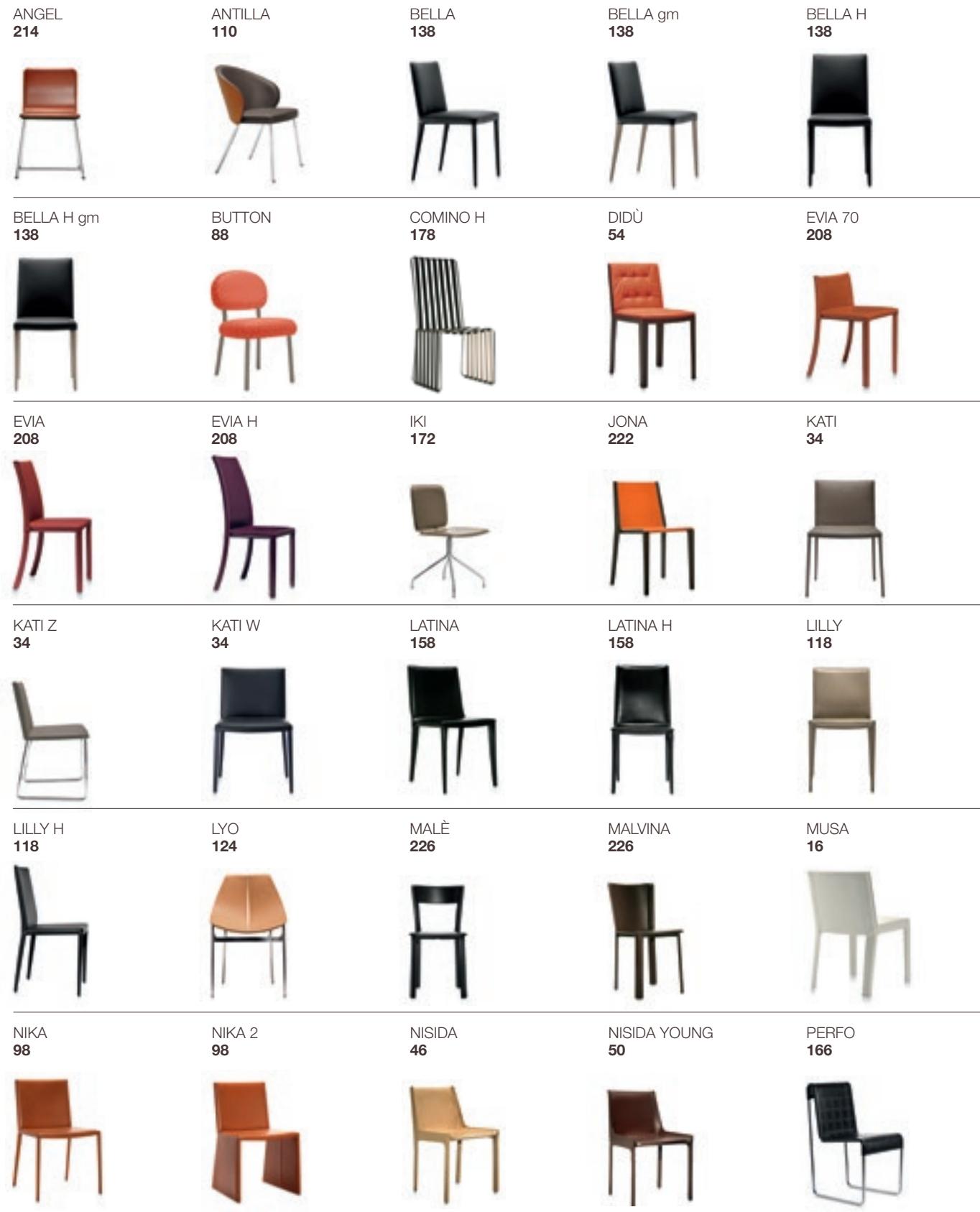
Mesita con tablero de MDF revestido en cuero monocromo o con incrustaciones y base de acero cromado.



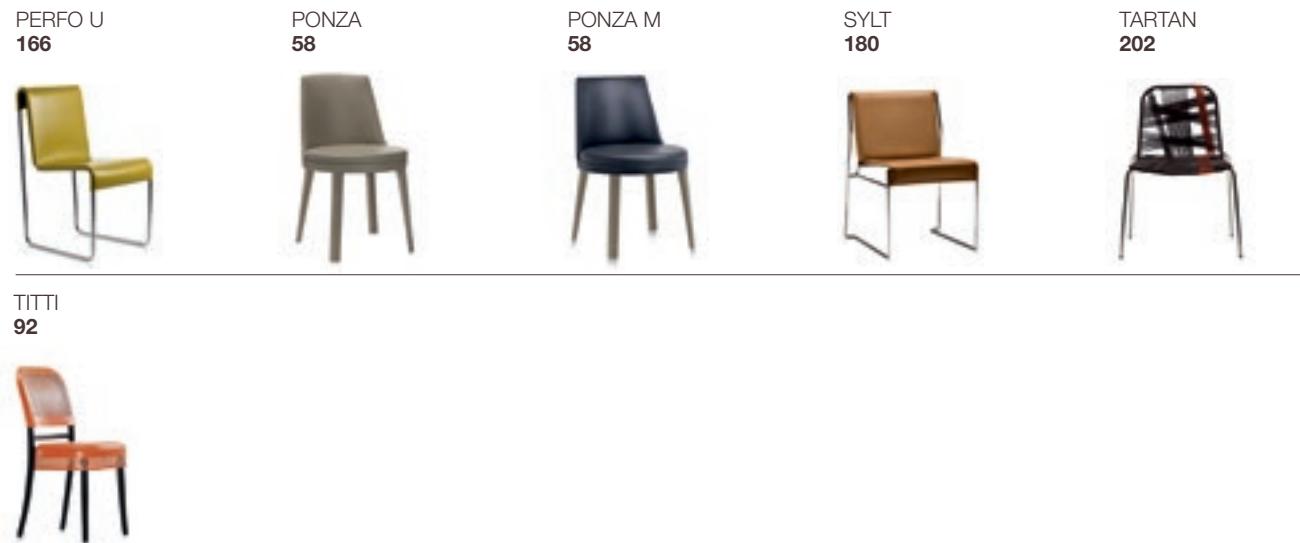
---

## **OVERVIEW**

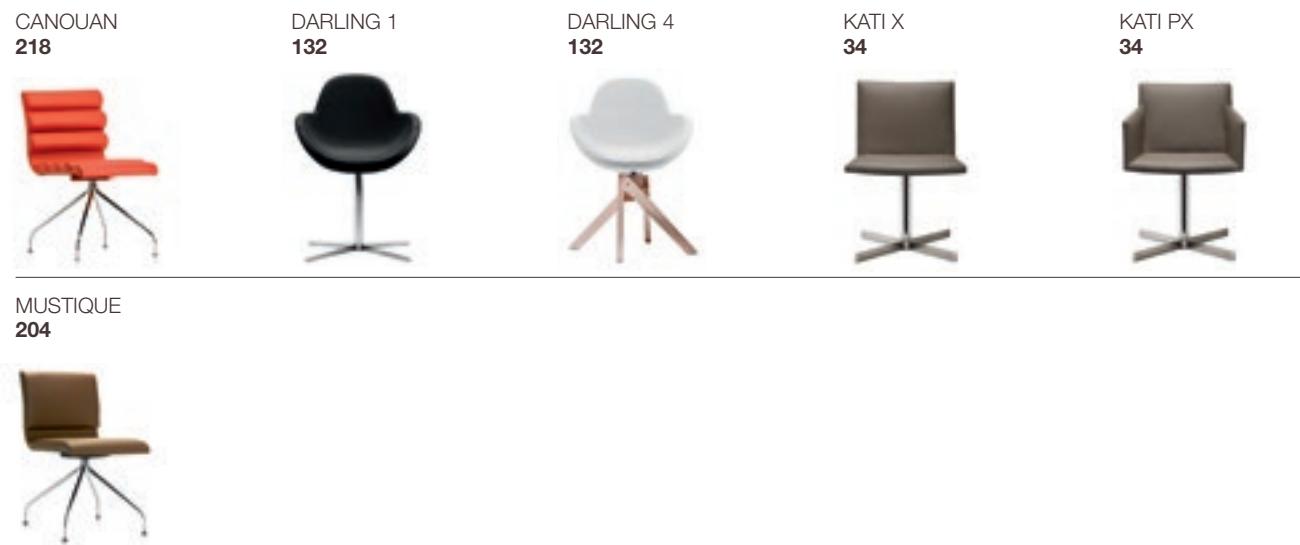
## SIDE CHAIRS



## SIDE CHAIRS



## SWIVEL CHAIRS



## ARMCHAIRS

AILERON  
12



BELLA P  
138



BELLA P gm  
138



BELLA HP  
138



BELLA HP gm  
138



CARA  
144



COCOS P  
148



DARLING  
132



DARLING 2  
132



DARLING 4  
132



EVIA P  
208



EVIA HP  
208



GAVI  
80



GOZO  
122



HETA  
6



IKI P  
172



KATI P  
34



KATI PZ  
34



KATI PW  
34



LATINA P  
158



LATINA HP  
158



MUSA P  
16



NIKA P  
98



NIKA LP  
98



NIKA 2P  
98



NIKA 2LP  
98



NISIDA P  
46



NISIDA YOUNG P  
50



PARENTESI  
74



## CHAIRS WITH CASTERS

CANOUAN R  
218



CANOUAN D  
218



DARLING 3  
132



IKI R  
172



IKI PR  
172



MUSTIQUE R  
204



MUSTIQUE D  
204



SAMOS  
224



## LOUNGE ARMCHAIRS

AILERON L  
12



BELLA L  
138



EVIA L  
208



GAVI L  
80



LATINA L  
158



PERFO L  
166



PONZA L  
58



SYLT L  
180



## CANTILEVER CHAIRS

CANOUAN Q  
218



KATI Q  
34



KATI PQ  
34



MUSTIQUE Q  
204



## STOOLS

ANGEL C  
214



ANGEL B  
214



BELLA GP  
138



EVIA GP  
208



EVIA C  
208



EVIA 4  
208



LATINA GP  
158



LILLY B  
118



LILLY C  
118



MALÈ C  
226



MALÈ B  
226



MALVINA C  
226



MALVINA B  
226



PERFO C  
166



PONZA GP  
58



PONZA S  
58



TITTI A  
92



TITTI C  
92



TITTI B  
92



## POUFS

HETA POUF  
6



KING POUF  
242



MAIO  
78



PERSEO 1  
30



PERSEO 1  
FG 416.01



PERSEO 2  
30



PONZA POUF  
58



PONZA S  
58



## SOFAS

GAVI TS  
80



## TABLES

ARGOR 140  
**104**



AVALON TR 220  
**128**



AVALON LQ 260  
**128**



HERON 240  
**42**



MOGADOR  
**184**



TWIST 240  
**24**



ARGOR O  
**104**



AVALON LQ 220  
**128**



HERON 220  
**42**



KANT  
**20**



MOGADOR MC  
**184**



TWIST LT 240  
**24**



## COFFEE TABLES

ARI  
**244**



ARI V  
**244**



ARI F  
**244**



COCOS 55  
**152**



COCOS 65  
**152**



KING CT  
**242**



LEROS  
**190**



LEROS MC  
**190**



PONZA CT47  
**66**



PONZA CT80  
**66**



PONZA S  
**66**



TILOS  
**190**



TILOS MC  
**190**



## ACCESSORIES

ALLEN basket  
**234**



AKI basket  
**234**



RAY 30 bowl  
**234**



RAY 50 bowl  
**234**



RAY 70 bowl  
**234**



## COMPLEMENTS

WOODPECKER  
**239**



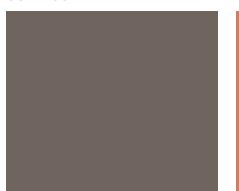
## FINISHES

### 01 FULL GRAIN LEATHER / cuoio pieno fiore

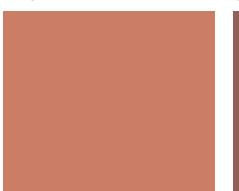
01-010  
BLACK  
NERO



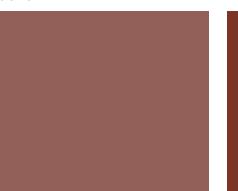
01-201  
PINE BARK  
CORTECCIA



01-400  
NATURAL  
NATURALE



01-440  
COLONIAL  
COLONIALE



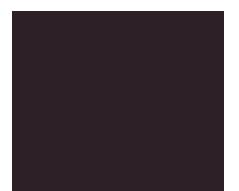
01-451  
SIERRA



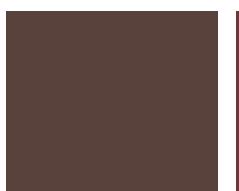
01-600  
DARK BROWN  
TESTA DI MORO



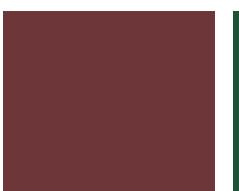
01-610  
COFFEE BROWN  
CAFFÈ



01-613  
SEPIA  
SEPPIA



01-700  
RUSSIA RED  
ROSSO BULGARO



01-801  
ENGLISH GREEN  
VERDE INGLESE



01-970  
AUBERGINE  
MELANZANA

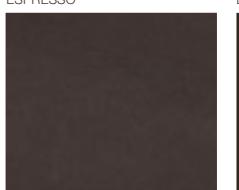


### 11 FULL GRAIN LEATHER MATT COLOURS / cuoio pieno fiore - opaco

11-455  
SEQUOIA  
SEQUOIA



11-611  
ESPRESSO  
ESPRESSO

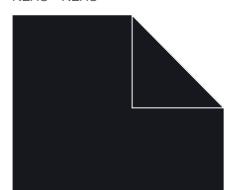


11-010  
NERO  
BLACK

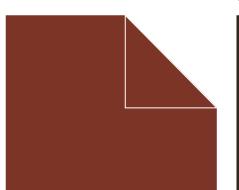


### 0A DOUBLE-FACE LEATHER / cuoio doubleface

0A-010  
BLACK - BLACK  
NERO - NERO



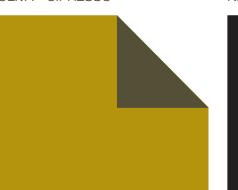
0A-451  
SIERRA - SIERRA



0A-616  
CHOCOLATE - CHOCOLATE  
CIOCOLATO - CIOCOLATO



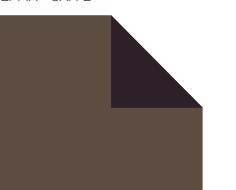
0A-996  
OLIVE - CYPRESS  
OLIVA - CIPRESCO



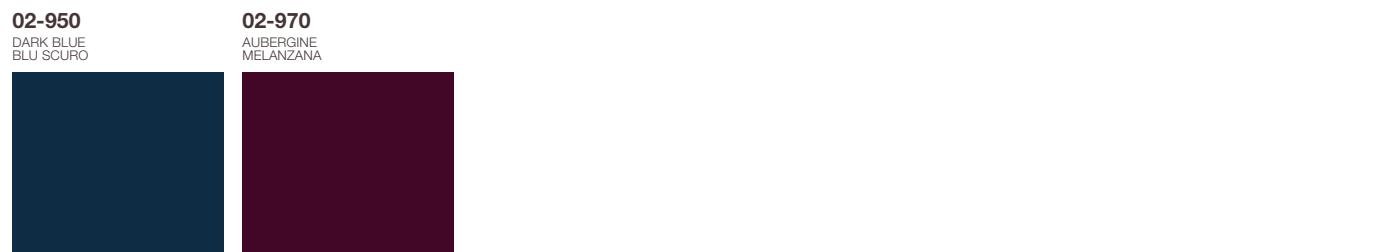
0A-997  
BLACK - PINE BARK  
NERO - CORTECCIA



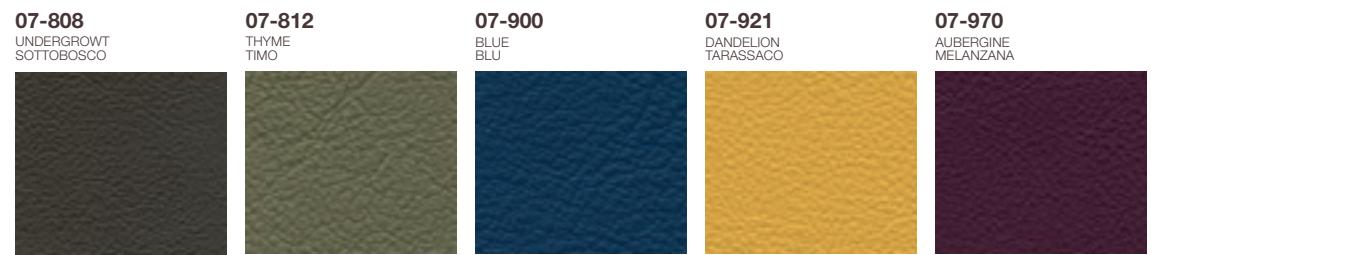
0A-999  
SEPIA - COFFEE BROWN  
SEPPIA - CAFFÈ



## 02 LEATHER / cuoio



## 07 TIEPOLO SOFT LEATHER / pelle



## 08 FULL GRAIN ANILINE SOFT LEATHER / pelle pieno fiore all'anilina

**08-215**  
DARK CHARCOAL  
ANTRACITE SCURO



**08-445**  
DARK TAN  
CUOIO SCURO



**08-610**  
COFFEE BROWN  
CAFFE



## 15 HOME COLLECTION LEATHERETTE / collezione home ecopel

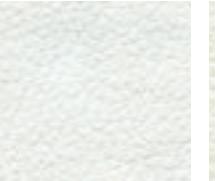
**15-010**  
BLACK  
NERO



**15-214**  
CHARCOAL  
ANTRACITE



**15-300**  
WHITE  
BIANCO



**15-301**  
OFF WHITE  
BIANCO OFF



**15-452**  
APRICOT  
ALBICOCCA

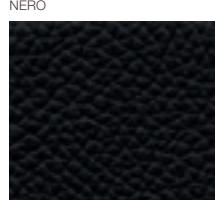


**15-511**  
SAND  
SABBIA



## 09 RAFFAELLO SOFT LEATHER / pelle

**09-010**  
BLACK  
NERO



**09-217**  
HIPPO GREY  
IPPOPOTAMO



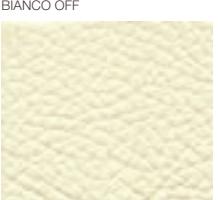
**09-218**  
ATLANTIC GREY  
ATLANTICO



**09-300**  
WHITE  
BIANCO



**09-301**  
OFF WHITE  
BIANCO OFF



**09-451**  
SIERRA



**09-510**

LIGHT IVORY  
CREMA



**09-513**

CAMEL  
CAMELLO



**09-603**

WENGE  
WENGE



**09-610**

COFFEE BROWN  
CAFFE



**09-621**

DEER BROWN  
DAINO



**09-622**

FAWN  
ECRU



**09-623**

PUCE  
BRUNO



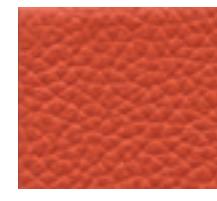
**09-712**

CHILI RED  
ROSSO CHILI



**09-740**

TERRACOTTA



**09-806**

ASPARAGUS GREEN  
ASPARAGO



**09-970**

AUBERGINE  
MELANZANA



## 10 LEONARDO SOFT LEATHER / pelle

**10-609**

MARMOTTA  
MARMOT



**10-457**

VOLPE  
FOX



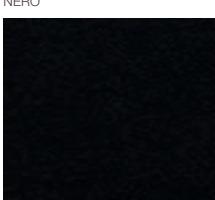
**10-625**

ANFORA  
ANPHORA

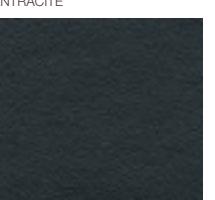


## 23 CONTRACT COLLECTION LEATHERETTE/ collezione contract ecopel

**23-010**  
BLACK  
NERO



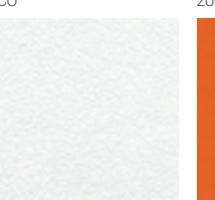
**23-214**  
CHARCOAL  
ANTRACITE



**23-222**  
LIMESTONE GREY  
GRIGIO CALCARO



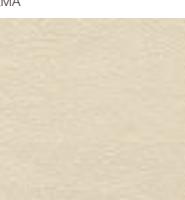
**23-300**  
WHITE  
BIANCO



**23-453**  
PUMPKIN  
ZUCCA



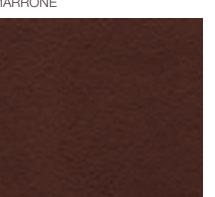
**23-510**  
LIGHT IVORY  
CREMA



**23-513**  
CAMEL  
CAMELLO



**23-602**  
BROWN  
MARRONE



**23-610**  
COFFEE BROWN  
CAFFE



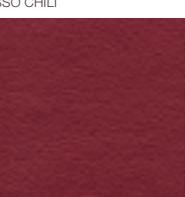
**23-621**  
DEER BROWN  
DAINO



**23-624**  
CLAY  
ARGILLA



**23-712**  
CHILI RED  
ROSSO CHILI



**23-715**  
FLAME  
FIAMMA



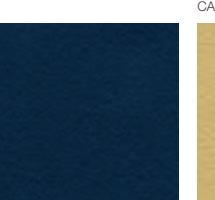
**23-805**  
LICHEN  
LICHENE



**23-809**  
ALGA GREEN  
VERDE ALGA



**23-900**  
BLUE  
BLU



**23-922**  
HEMP  
CANAPA



## PERSEO BI-MATERIAL

**09-621** DEER BROWN  
WOOLLEN FABRIC BROWN



**09-217** HYPO GREY  
WOOLLEN FABRIC LIME



## WOOD / legno

**W01**  
NATURAL BEECHWOOD  
FAGGIO NATURALE



**W04**  
MATT BLACK BEECHWOOD  
FAGGIO NERO OPACO



**W06**  
LIGHT OAK  
ROVERE CHIARO



**W07**  
DARK OAK  
ROVERE SCURO



**W10**  
LACQUERED WHITE MDF  
MDF BIANCO LUCIDO



**W11**  
BORDEAUX LUCIDO MDF  
MDF LACQUERED BORDEAUX



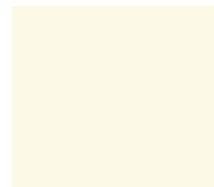
**W12**  
LACQUERED ASH GREY MDF  
MDF GRIGIO CENERE



**W13**  
BEECHWOOD STAINED WENGE  
FAGGIO FINITURA WENGE



**W14**  
STAINED IVORY BEECHWOOD  
FAGGIO TINTO BIANCO AVORIO



**W15**  
LACQ. DARK GREY BEECHWOOD  
FAGGIO LACCATO GRIGIO SCURO



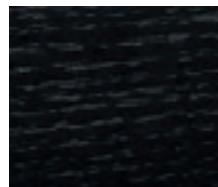
**W16**  
LACQ. GLOSSY BLACK MDF  
MDF LACCATO NERO LUCIDO



**W18**  
GREY ASH  
FRASSINO GRIGIO



**W19**  
DARK ASH  
FRASSINO SCURO



**W20**  
NATURAL ASH  
FRASSINO NATURALE



**W23**  
STAINED GREY BEECHWOOD  
FAGGIO TINTO GRIGIO



**W27**  
GRAY OAK  
ROVERE GRIGIO



**W28**  
WALNUT  
NOCE



## GLASS / cristallo

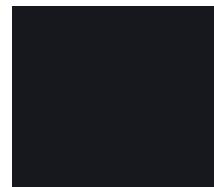
**G02**  
TEMPERED EXTRACLEAR  
EXTRACHIARO TEMPRATO



**G03**  
TEMPERED LACQUERED WHITE  
LACCATO BIANCO TEMPRATO



**G04**  
TEMPERED LACQUERED BLACK  
LACCATO NERO TEMPRATO



**G06**  
LACCATO GRIGIO TORTORA TEMP.  
TEMP. LACQUERED TAUPE GREY



## STEEL / acciaio

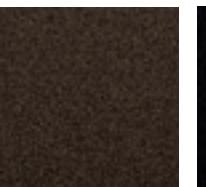
**F11**  
GLOSSY CHROME  
CROMO LUCIDO



**F12**  
MATT CHROME  
CROMO SATINATO



**F20**  
BROWN BRONZE MICACEOUS  
BRONZO SCURO MICACEO



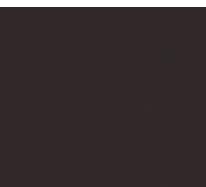
**F21**  
BLACK MICACEOUS  
NERO MICACEO



**F22**  
IVORY GRAY  
GRIGIO BEIGE



**F23**  
MOKA  
MOKA



**F24**  
BLACK  
NERO



**F25**  
WHITE  
BIANCO



## ALUMINIUM / alluminio

**A11**  
GLOSSY  
LUCIDO



---

Tutti i prodotti, le dimensioni ed i finissaggi presentati nel catalogo sono soggetti a modifica senza preavviso alcuno e devono essere ritenuti come puramente indicativi.

All products, dimensions and finishings presented in this catalogue are subject to change without notice and should be regarded as merely indicative.

Tous les produits, les dimensions et les finitions mentionnées sur le catalogue sont sous réserve de modification sans la nécessité de préavis, ils sont considérés à titre purement indicatif.

Alle im Katalog gezeigten Produkte, wie Dimensionen und Finish können ohne Vorankündigung abgeändert werden und sind reine Hinweise.

Todos los productos, las dimensiones y los acabados presentes en el catálogo son puramente indicativos y pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

**FRAG SRL**  
VIA DEI BOSCHI 2  
33040 PRADAMANO  
UDINE ITALIA  
TEL. +39 0432 671375  
FAX +39 0432 670930

WWW.FRAG.IT

© 2013 by Frag srl  
All rights reserved

Project Coordination  
Federica di Fonzo  
R+W

Art Direction  
Giovanna Modonutti  
Antonio Zorzi

Photos  
Alessandro Milani  
Alessandro Paderni/studio eye

Separation  
Lucegroup.it

Printed in Italy  
Primeoffset.it  
Gennaio 2014

Frag reserves the right  
to introduce any changes to its  
own models without prior notice.

**CATAS®**